WARRANTY REGISTRATION
enviro.com/warranty

Q3L

FOYER À VENTILATION DIRECTE - NOVA

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

AVERTISSEMENT: Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies exactement, un incendie ou une explosion pourrait se produire et entrainer des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie. L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

Intertek
4001609

Fr Version Française: www.enviro.com/fr.html

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT:
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Faute de suivre exactement les consignes de sécurité pourrait entrainer des blessures graves, la mort, ou des dommages matériels.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

-- QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- **N'allumez aucun appareil.**
- **Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone qui se trouve dans votre immeuble.**
- **Quittez l'immeuble immédiatement.**
- **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.**
- **Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.**

- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

INSTALLATEUR:
Laissez ce manuel avec l'appareil.
CONSOMMATEURS:
Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Cet appareil peut être installée dans une résidence (mobile) préfabriquée située de façon permanente si la règlementation locale ne l'interdit pas.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil n'est pas convertible pour l'utilisation avec d'autres gaz,

Installations au Massachusetts (avertissement): Ce produit doit être installé par un plombier ou installateur de gaz accrédité dans le Commonwealth du Massachusetts. Autres exigences du code de Massachusetts : le connecteur flexible ne doit pas dépasser 36 po ; une vanne de fermeture doit être installée ; seuls les produits de combustion à ventilation directe ou hermétique sont approuvés pour les chambres à coucher et les salles de bain. Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant un appareil à gaz à ventilation directe. Le registre du foyer doit être enlevé ou soudé en position ouverte avant l'installation d'un foyer encastrable.

Consignes de sécurité

POUR L'INSTALLATION ET L'OPÉRATION SÉCURITAIRE DE VOTRE APPAREIL DE CHAUFFAGE « ENVIRO », S'IL-VOUS-PLAÎT LIRE ATTENTIVEMENT LES INFORMATIONS SUIVANTES :

• Tous les appareils à gaz ENVIRO doivent être installés conformément à leurs instructions. Lisez attentivement toutes les instructions de ce manuel. Consultez l'autorité de construction compétente pour déterminer la nécessité d'un permis avant de procéder à l'installation.

• **Note**: Le non-respect de ces instructions pourrait entrainer une défaillance de l'appareil, ce qui peut entrainer la mort, des blessures graves et/ou des dommages matériels.

• Le non-respect de ces instructions pourraient également annuler votre assurance incendie et/ou votre garantie.

GÉNÉRAL

• L'installation et la réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation et au moins annuellement par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire s'il y a présence de beaucoup de peluches provenant des tapis ou de literie, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle, les bruleurs, et les passages de circulation d'air restent propres.

• En raison de températures élevées, l'appareil doit être situé hors de zones très fréquentées et éloigné des meubles et des draperies.

Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers des températures élevées et doivent se tenir à l'écart pour éviter les brulures et l'inflammation des vêtements.

• Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement quand ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, les jeunes enfants, et toutes autres personnes sont susceptibles aux brulures accidentels. Une barrière physique est requise s'il y a des individus à risque dans l'immeuble. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité pour éloigner des surfaces chaudes les tout-petits, les jeunes enfants, et les autres personnes à risque. Tout écran, protecteur, ou barrière enlevée pour l'entretien doit être replacée avant le fonctionnement de l'appareil.

• Les vêtements et les autres matériaux inflammables ne doivent pas être placés sur ou près de l'appareil.

⚠ DANGER

VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

• Une barrière conçue pour réduire le risque de brulure au contact avec la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque. Si la barrière est endommagée, elle sera remplacée par le fabricant avec la barrière propre à cet appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

• L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, une agence de service, ou un fournisseur de gaz qualifié.

• Cette installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence des codes locaux, avec le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou le Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

• Afin de prévenir les blessures, ne pas confier le fonctionnement de l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec son fonctionnement.

• Pour éviter toute blessure, si la veilleuse, ou la veilleuse et les bruleurs, se sont éteints, ouvrez la porte vitrée et attendez 5 minutes pour aérer avant d'essayer de rallumer le poêle.

• Gardez toujours la zone autour de l'appareil libre de matériel combustible, d'essence, et d'autres liquides et vapeurs inflammables.

• Ces appareils ne doivent pas être utilisés pour sécher des vêtements ou pour accrocher des bas de Noël ou des décorations.

• En raison de la cuisson de la peinture sur le poêle, il est probable d'avoir une faible odeur et une légère fumée lors de la première utilisation de l'appareil. Ouvrez une fenêtre jusqu'à ce que l'odeur et la fumée soient dissipées.

Toujours raccorder ce poêle à gaz à un système de ventilation qui termine à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais évacuer les émanations dans une autre pièce ou à l'intérieur du bâtiment. Assurez-vous que le conduit d'évacuation soit d'une taille adéquate pour fournir suffisamment d'aération et respectez les critères pour l'appareil décrits dans ce manuel. Inspectez le système de ventilation annuellement pour des obstructions ou des signes de détérioration.

AVERTISSEMENT: Faute de positionner les pièces conformément aux diagrammes dans ce manuel, ou faute de n'utiliser que des pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut entrainer des dommages matériels ou corporels.

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser l'appareil sans la vitre, ou si la vitre est craquée ou brisée. Le remplacement de la vitre doit être fait par un technicien qualifié ou accrédité.

• Ne jamais utiliser des combustibles solides comme le bois, le papier, le carton, le charbon, ou les liquides inflammables, etc. dans cet appareil.

• Ne pas utiliser cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Appelez immédiatement un technicien qualifié afin d'inspecter l'appareil et de remplacer toute pièce du système de contrôle ayant été submergée.

• Ne pas maltraiter la vitre en la frappant ou en la claquant.

• Si l'appareil Q3 est ôté de son installation, et le système de ventilation d'air est déconnecté pour quelque raison, veiller à ce que les conduits de ventilation soient reconnectés et scellés conformément aux instructions notés dans la section Installation initiale - Ventilation directe

Table of Contents

Consignes de sécurité.....2
Table des matières.....4
Codes et approbations.....5
Spécifications.....6
Dimensions.....6
Emplacement de la plaque signalétique.....6
Mode d'emploi.....7
Instructions pour allumer et fermer l'appareil.....7
Veilleuse.....8
Obturateur d'air (Venturi).....8
Télécommandes.....8
Allumage des bruleurs.....9
Vitesse de ventilation 9
Sons d'opération normaux.....9
Entretien et service.....10
Entretien régulier.....10
Nettoyer la vitre.....10
Nettoyer la chambre de combustion.....10
Remplacer la vitre.....10
Nettoyer les surfaces décoratives.....11
Écran de sécurité.....11
Enlever la porte vitrée.....12
Enlever les bruleurs.....12
Porte d'accès.....13
Installation de trousse de conversion du combustible.....13
Installation initiale.....16
Introduction.....16
Configuration de l'hauteur du système d'échappement.....16
Emplacement et encadrement.....17
Installation en angle.....18
Encadrement Installation de la plaque 19
Manteau et dégagements.....20
Ventilation directe.....21
Restrictions sur les terminaisons de conduits.....22
Dégagements d'évacuation.....23
Pièces d'évacuation approuvées.....23
Terminaison horizontale – Sans élévation.....25
Configurations permises pour les conduits coaxiaux.....26
Sortie horizontale.....27
Sortie vertical.....28
Connecter et tester les raccords de gaz.....31
Paramètres électriques 32
Installation secondaire.....34
Installation de la grille à bûches et l'ensemble des bûches.....34
Dépannage.....36
Liste des pièces.....37
Diagramme des pièces.....38
Notes.....39
Garantie.....41
Données de l'installation.....42

Codes et approbations

VENTILATION DIRECTE SEULEMENT: Ce type est identifié par le suffixe DV. Cet appareil utilise entièrement de l'air provenant de l'extérieur de l'immeuble pour la combustion, par moyen d'un système de conduits d'évacuation spécial.

Aux États-Unis: L'appareil peut être installée à des altitudes élevées. Référez-vous aux directives de la American Gas Association, qui indiquent que la cote certifiée du niveau de la mer des Gas Designed Appliances installées à des élévations de plus de 2000 pi (610 m) doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pi (305 m) au-dessus du niveau de la mer. Référez-vous également aux autorités locaux et aux codes qui ont compétence dans votre région pour les directives de réduction de cote.

Au Canada: Quand l'appareil est installé à des élévations de plus de 4500 pi (1372 m), la cote certifiée d'haute altitude sera réduite par 4% pour chaque 1000 pi (305 m) additionnels.

- Cet appareil a été testé par INTERTEK et est conforme aux normes établies des FOYERS-POÊLES À GAZ VENTILÉS au CANADA et aux ÉTATS-UNIS comme suit:

FOYER-POÊLE À GAZ VENTILÉ (Q3L; GAZ NATUREL, GAZ PROPANE)
TESTÉ AUX NORMES: ANSI Z21.88-2014/CSA 2.33-2014 VENTED GAS FIREPLACE HEATERS
CAN/CGA 2.17-M91 (R2009) GAS FIRED APPLIANCES FOR HIGH ALTITUDES

Ce foyer ENVIRO Q3L:
- A été certifié pour utilisation avec gaz naturel ou propane (voir la plaque signalétique).
- Est interdit d'être utilisé avec des combustibles solides.
- Est approuvé pour une chambre à coucher ou un salon. (**AU CANADA**: doit être installé avec un thermostat mural compatible. **AUX ÉTATS-UNIS**: voir la norme actuelle ANSI Z223.1 pour les instructions d'installation.)
- Doit être installé conforme aux codes locaux. Si aucun n'existe, utiliser le code d'installation actuel CAN/CGA B149.1 au Canada ou ANSI Z223.1/ NFPA 54 aux États-Unis.
- Doit être correctement raccordé à un système d'évacuation approuvé et non pas raccordé à un conduit de cheminée desservant un autre appareil à combustion solide

AVIS IMPORTANT (concernant la première utilisation): Quand l'appareil est allumé pour la première fois, il doit être réglé à température élevée sans faire fonctionner le ventilateur (si l'appareil est muni d'un ventilateur) pendant les quatre premières heures d'opération. Cela durcira la peinture, les bûchess, le matériau du joint, et les autres produits utilisés dans le processus de fabrication. Il est conseillé d'ouvrir une fenêtre ou une porte, car l'appareil émettra une légère fumée qui pourrait irriter. Une fois les quatre heures écoulés, fermez l'appareil et la veilleuse, laissez refroidir complètement, et finalement enlevez la porte vitrée et nettoyez-la avec un nettoyant à vitre de haute qualité, disponible chez votre distributeur ENVIRO.

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE
NFI
CERTIFIÉ

www.nfcertified.org
Nous recommandons que nos foyers au gaz soient installés et maintenus par des professionnels qui sont certifiés aux É.U. par le national Fireplace Institute© (NFI) comme étant un spécialiste au gaz NFI.

Spécifications

DIMENSIONS:

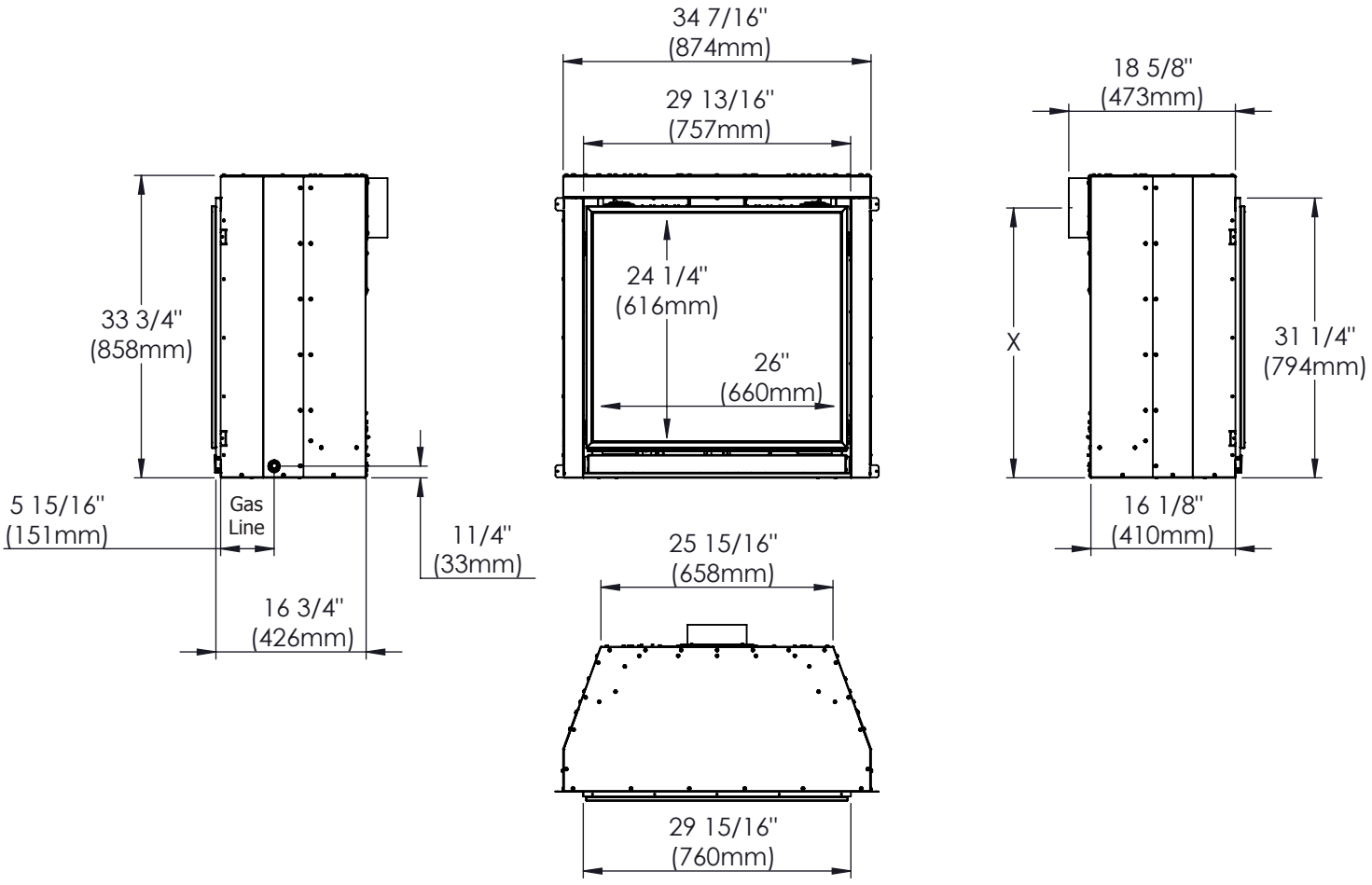


Figure 2. Q3 Dimensions

Pour la dimension de la variable 'X' référez-vous à la section "Configuration de l'hauteur du système d'échappement"

EMPLACEMENT DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET LES INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE :

Pour accéder à la plaque signalétique et les instructions d'allumage, rabattre le couvercle de contrôle. Les plaques sont attachées à une longueur de chaîne et ne doivent jamais être modifiées ou enlevées. Toute information importante pour votre foyer se trouve également sur ces plaques, ainsi que le numéro de série spécifique au modèle dont vous aurez besoin pour l'information de garantie.

Mode d'emploi

Pour votre sécurité, lisez les consignes de sécurité et les instructions d'allumage avant d'utiliser l'appareil

AVERTISSEMENT : LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAINER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION, CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES, OU DES PERTES DE VIE.

INSTRUCTIONS POUR ALLUMER ET FERMER L'APPAREIL:

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT D'ALLUMER

ATTENTION: Si vous ne suivez pas exactement ces instructions, un incendie ou une explosion pourrait en résulter entraînant des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie.

A. Cet appareil a un pilote qui doit être allumée à la main. Lors de l'allumage du pilote, suivez excatement ces instructions.

B. AVANT D'ALLUMER, sentez tout autour de l'appareil pour une odeur de gaz. Assurez-vous de sentir près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et se propage au sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

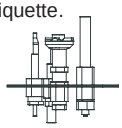
N'essayez pas d'allumer l'appareil. Ne touchez pas à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre demeure. Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz. Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le département de protection contre les incendies.

C. Utilisez seulement votre main pour enfoncer ou tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne s'enfonce ou ne se tourne pas à la main, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. Forcer ou tenter une répartation peut causer un incendie ou une explosion.

D. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et de contrôle du gaz qui a été sous l'eau.

INSTRUCTION D'ALLUMAGE

1. ARRÊTEZ! Lisez les consignes de sécurité ci-dessus sur cette étiquette.
2. Réglez le thermostat à réglage le plus bas.
3. Coupez toute l'alimentation électrique de cet appareil.
4. Ouvrez le panneau de contrôle frontal.
5. Éteignez le boûton de contrôle de gaz dans le sens horaire ↷ à la position "OFF"



6. Ouvrez la porte. Attendez cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Fermez la porte, puis sentez pour une odeur de gaz, y compris près du plancher. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivez la consigne «B» des consignes de sécurité ci-dessus sur cette étiquette. Si vous ne sentez pas de gaz, passez à l'étape suivante.
7. Trouvez le pilote située près du centre arrière du foyer. Tournez le bouton de contrôle du gaz sans le sens anti-horaire ↶ à "PILOTE". Appuyez à fond le contrôle du gaz et gardez ce bouton enfoncé pendant environ 30 secondes, après que le pilote est allumé. Relâchez le bouton. Si le pilote s'éteint, répétez les étapes 4 et 5.

ATTENTION: cette valve à gaz a un dispositif de verrouillage, qui ne permettra pas au brûleur du pilote de se ralummer, jusqu'au refroidissement du tehrmocouple.

-Si le bouton ne revient pas quand il est relâché, arrêtez et appelez immédiatement votre technicien ou votre fournisseur de gaz.

-Si le pilote ne demeure pas allumé après plusieurs essais, tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens horaire ↷ à "OFF" et appelez votre technicien de service ou le fournisseur de gaz.

8. Tournez le bouton de contrôle dans le sens anti-horaire ↶ à la position "ON". Basculez l'interrupteur du brûleur à "ON", puis TOURNEZ le bouton "HI/LOW" au réglage désiré.
9. Fermez le panneau de contrôle frontal.
10. Rétablissez l'alimentation électrique de l'appareil.
11. Réglez le thermostat à la position désirée.

POUR COUPER LE GAZ À L'APPAREIL

1. Réglez le thermostat à réglage le plus bas.
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil si un service doit être fait.
3. Ouvrez le panneau de contrôle et basculez l'interrupteur du brûleur à "OFF"
4. Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens horaire ↷ à la position OFF".
5. Fermez le panneau de contrôle frontal.

C-12489

Figure 3. Instructions pour allumer l'appareil

VEILLEUSE :

1. Fermez la source de gaz au foyer. Si ça n'a pas été fait dernièrement, enlevez la vitre et laissez aérer l'appareil pendant au moins cinq (5) minutes afin de laisser dissiper tout le gaz restant. Ouvrez la source de gaz au foyer. Testez toutes les jointures pour des fuites en utilisant de l'eau savonneuse. NE JAMAIS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.
2. Allumez la veilleuse en appuyant sur le bouton de contrôle de gaz et en le tournant à « PILOT ». Toujours en appuyant sur le bouton de contrôle de gaz, appuyez plusieurs fois sur l'amorceur-piézo jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Maintenez une pression sur le bouton pendant 30 secondes. Vérifiez que la flamme entoure complètement l'assemblage thermocouple (voir la Figure 4).
3. Allumez le bruleur principal en tournant le bouton de contrôle de gaz sur « ON » et par la suite mettez l'interrupteur sur « ON ». Vérifiez que tous les orifices des bruleurs ont une flamme.
4. Testez à nouveau toutes les jointures pour des fuites.

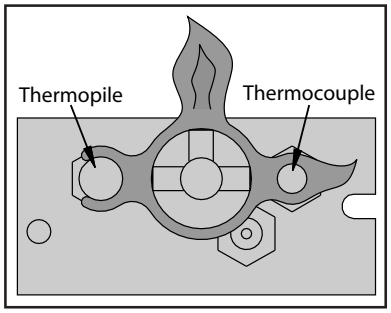


Figure 4. Veilleuse

OBTURATEUR D'AIR (VENTURI):

Le levier de réglage pour l'obturateur d'air se situe en-dessous de la chambre de combustion (voir la Figure 5). L'obturateur d'air permet l'ajustement du mélange d'air et de gaz entrant pour convenir à plusieurs climats et configurations d'évacuation différents. Allumez la veilleuse et le bruleur. Assurez-vous que la veilleuse brule de façon normale et qu'aucun orifice des bruleurs n'est obstruée. La flamme idéale sera bleue à la base et orange clair aux bouts. Les flammes doivent être de taille moyenne. Si les flammes ont cette apparence, aucun ajustement du venturi n'est nécessaire. Si les flammes sont plutôt courtes et entièrement bleues, le foyer reçoit trop d'air. Fermez légèrement l'obturateur d'air en le poussant, jusqu'à ce que les flammes idéales se produisent. Des flammes de couleur très orange et aux grandes extrémités foncées et filandreuses ne reçoivent pas assez d'air. Ouvrez donc graduellement le venturi pour éclaircir les flammes. Si le venturi est ouvert ou complètement fermé et les flammes idéales ne peuvent pas être produites, fermez le gaz et contactez le distributeur.

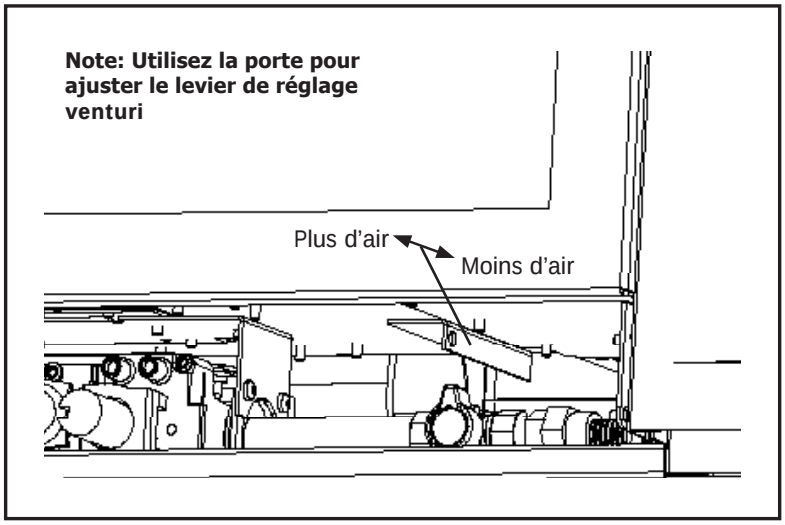


Figure 5. Air shutter adjustment lever

AVERTISSEMENT : L'ajustement incorrect du venturi peut causer une combustion impropre, ce qui constitue un risque à la sécurité. Contactez le distributeur en cas d'inquiétude sur l'ajustement du venturi.

TÉLÉCOMMANDES (FACULTATIF) :

Ce foyer est compatible avec une télécommande facultative ou un thermostat mural sans fil facultatif. Si vous planifiez d'utiliser un de ces dispositifs pour contrôler le foyer la majorité du temps, laissez le commutateur ON/OFF (sur le panneau de commande) dans la position « remote/thermostat ». Consultez les instructions incluses avec la télécommande ou le thermostat mural pour mode d'emploi de ces dispositifs.

Pour votre sécurité, lisez les consignes de sécurité et les instructions d'allumage avant d'utiliser l'appareil

Burner Lighting:

A) Assurez vous que la veilleuse soit allumée.
B) Faites tourner le bouton de contrôle de gaz dans le sens antihoraire sur « ON ».
C) Mettez l'interrupteur du bruleur sur « ON ».
D) Faites tournez le bouton « HI/LO » pour obtenir l'hauteur désirée des flammes.

NOTE : Vérifiez que tous les orifices des bruleurs soient allumés.

POUR FERMER LE FOYER À GAZ :

Mettez l'interrupteur sur « OFF » pour fermer seulement les bruleurs et tournez le bouton de contrôle de gaz vers « OFF » pour éteindre la veilleuse. Gardez la veilleuse FERMÉE quand elle n'est pas en usage. Si le foyer nécessite de l'entretien, tournez (SANS FORCER) le robinet d'arrêt de gaz vers « OFF » et débranchez toute alimentation électrique. Voir la Figure 6 pour la configuration du panneau de commande.

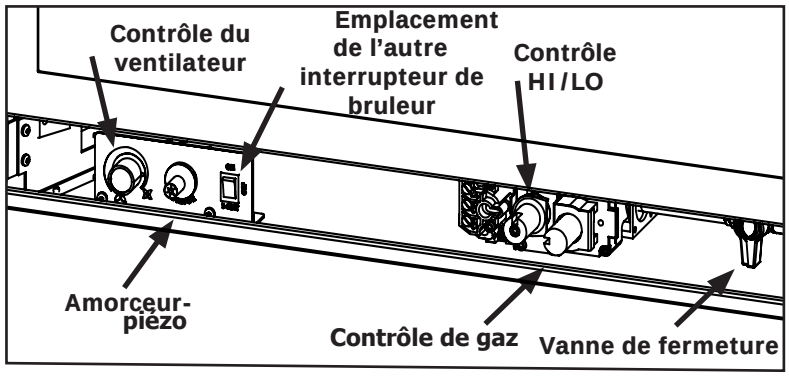


Figure 6. Panneau de commande

NOTE : Quand l'appareil est allumé pour la première fois, il doit être réglé à température élevée sans faire fonctionner le ventilateur (le cas échéant) pendant les deux ou quatre premières heures d'opération. Cela durcira la peinture, les bûchess, le matériau des joints, et les autres produits utilisés dans le processus de fabrication. Il est conseillé d'ouvrir une fenêtre ou une porte, car l'appareil émettra une légère fumée qui pourrait irriter. Une fois que le temps recommandé ait écoulé, fermez l'appareil et la veilleuse, laissez refroidir complètement, et finalement enlevez la porte vitrée et nettoyez-la avec un nettoyant à vitre de haute qualité, disponible chez votre distributeur ENVIRO. Voir « Entretien et service ; Enlever la porte vitrée » et « Entretien et service ; Nettoyer la vitre ».

Vitesse de ventilation :

Le ventilateur sera activé seulement lorsque le foyer atteint une température idéale (après approximativement 15 minutes). La vitesse du ventilateur peut être changée en manipulant le bouton de commande du ventilateur. Le ventilateur continuera de fonctionner automatiquement après la fermeture de l'appareil pendant approximativement 25 minutes. Pour fermer le ventilateur, tournez le bouton en sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Figure 7). Il est recommandé de ne pas faire fonctionner le ventilateur à moins de 1/3 de sa vitesse maximale car cela met une tension sur les enroulements du ventilateur et pourrait entrainer l'usure prématurée du ventilateur.

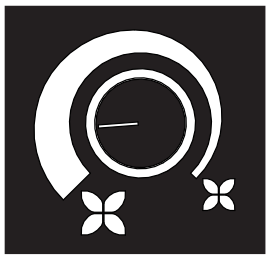


Figure 7. Contrôle du ventilateur

Sons d'opération normaux :

Tableau 1: Sons d'opération normaux

Composant	Description du son
Q3 & Panneaux entourants	Grincement en se chauffant ou se refroidissant
Bruleur	Léger pop ou pouf en le fermant
Capteur de température	Cliquetis quand il sent que le ventilateur doit être fermé
Veilleuse	Chuchotement lorsque la veilleuse est allumée
Ventilateur	Mouvement d'air qui augmente et diminue avec la vitesse du ventilateur
Vanne de contrôle du gaz	Clic sourd en ouvrant ou fermant la vanne

Entretien et service

Entretien régulier :

Au moins une fois par année, prenez les mesures suivantes pour assurer que le système est propre et fonctionne bien. Vérifiez que les orifices du bruleur soient dégagés et propres. Vérifiez que la veilleuse ne soit pas bloquée par quoi que ce soit. La flamme de la veilleuse doit être complètement bleue ou avoir très peu de jaune aux extrémités.

Avertissement : Il doit y avoir suffisamment d'espace de dégagement pour permettre à l'entretien.

Avertissement: Faute d'installer les pièces de l'appareil conformément aux instructions de ce manuel, ou faute de n'utiliser que des pièces approuvés spécifiquement pour cet appareil peut entrainer des dommages matériels ou corporels.

Le système d'évacuation doit être régulièrement inspectée ; il est recommandé que l'inspection soit faite par un agent qualifié.

Nettoyer la vitre :

Quand le foyer est refroidi, enlevez la façade du foyer ainsi que la vitre. Voir Entretien et service – Enlever la porte vitrée. Vérifiez le matériau de joint à l'arrière de la vitre, en s'assurant qu'il est attaché et intact. Lors d'un démarrage à froid, il peut se former de la condensation sur la vitre. Ceci est normal pour tous les foyers. Cependant, cette condensation pourrait causer l'adhésion de poussière et de peluches à la surface de la vitre. La cuisson de la peinture lors de la première utilisation peut laisser une légère pellicule derrière la vitre. Ce problème est temporaire. La vitre aura besoin d'être nettoyée environ deux semaines après l'installation. Utilisez un doux nettoie-vitres et un chiffon. Les nettoyants abrasifs endommageront la vitre et les surfaces peintes. Dépendamment du nombre de fois que le foyer est utilisé, la vitre aura besoin d'être nettoyée deux ou trois fois par saison. Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.

Nettoyer la chambre de combustion :

Enlevez prudemment les bûches, car elles sont très fragiles. Enlevez doucement les braises et mettez-les sur un essuie-tout. Passez soigneusement l'aspirateur sur le fond de la chambre de combustion. Époussetez doucement les bûches et enlevez les poussières et peluches autour du bruleur et de la veilleuse. Inspectez aussi le tube du bruleur pour des fissurations ou des déformations sévères. En cas de suspicion de problème, appelez le distributeur. Inspectez les bûches pour la détérioration ou des grandes quantités de suie ; une petite quantité sur le dessous des bûches est tout à fait normale. Replacez les bûches et les braises en suivant les instructions de la section Installation secondaire – Grille à bûches et ensemble des bûches. Si plus de braises sont nécessaires, contactez le distributeur ENVIRO le plus proche.

Remplacer la vitre :

La vitre du foyer est faite en céramique à haute température. Si la vitre est endommagée, il faut la remplacer par une vitre provenant du fabricant (voir la section « Liste des pièces »). Portez des gants en manipulant la porte vitrée endommagée pour éviter les blessures. Ne pas faire fonctionner le foyer sans la vitre, ou si la vitre est fissurée ou brisée. Le retrait ou le remplacement de la vitre de la porte doit être fait par un technicien qualifié. La vitre doit être achetée chez un distributeur ENVIRO. Aucun matériau de substitution n'est autorisé. Enlevez la porte (voir la page 11). La vitre de rechange sera déjà équipée d'un joint. Enlevez la silicone qui reste sur la porte. Appliquez une silicone à haute température aux deux surfaces verticales de la porte et installez la vitre de rechange avec le joint (en s'assurant de maintenir les espaces de dégagement aux bords). Appliquer une pression uniforme à la vitre pour permettre que la silicone adhère au matériau de joint.

Entretien et service

Nettoyer les surfaces décoratives :

Les surfaces peintes ou en porcelaine doivent de temps en temps être essuyés avec un linge humide. Si vous avez opté d'acheter une façade plaquée, elle doit être dépaquetée délicatement pour éviter que la surface plaquée entre en contact avec des nettoyants, des vernis, ou des empreintes de doigt. Il est important de noter que les empreintes de doigt et les autres types de marques peuvent laisser une tache permanente sur les surfaces plaquées. Pour éviter ceci, essuyez la face avec un peu d'alcool dénaturé sur un chiffon doux AVANT d'allumer le foyer. Ne jamais nettoyer la surface quand elle est chaude. Ne jamais utiliser d'autres nettoyants car ils peuvent laisser un résidu, qui peut se graver en permanence sur la surface.

Écran de sécurité :

Un écran de sécurité du fabricant est installé pour protéger les utilisateurs du danger de la vitre chaude. Il y a quatre supports de montage sur l'écran qui le maintiennent en position, illustré dans la figure 7. Pour enlever l'écran, simplement saisissez le haut et le bas de l'écran, retirez-le des supports de montage en le tirant vers l'extérieur (figure 8).

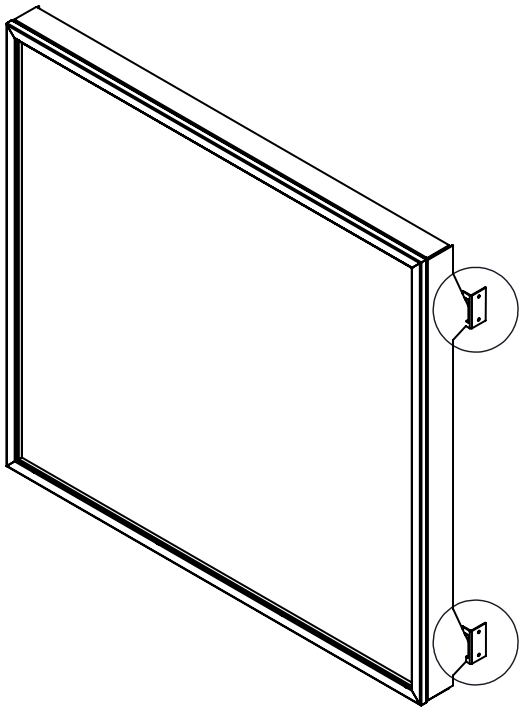


Figure 7. Supports de montage pour l'écran de sécurité

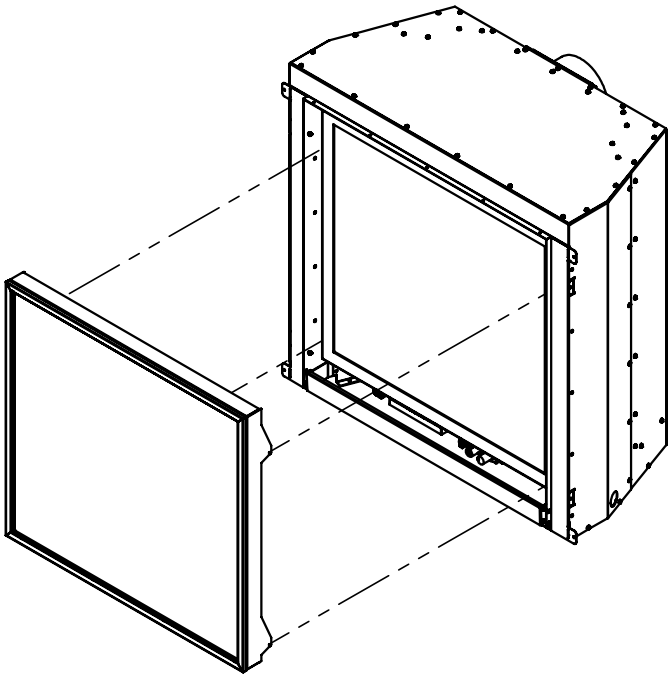


Figure 8. Enlever l'écran de sécurité

Enlever la porte vitrée :

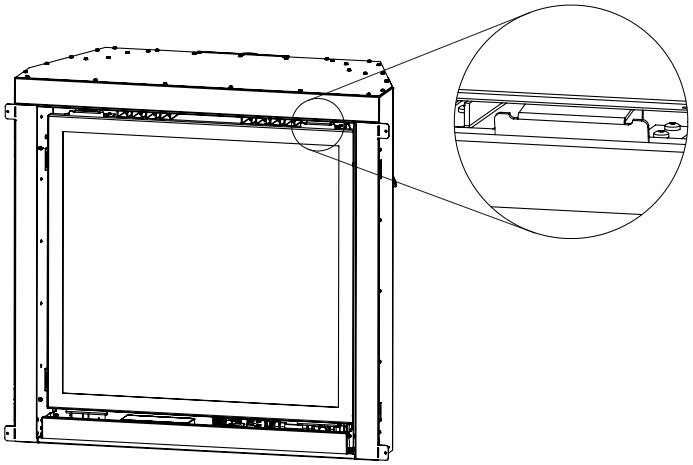


Figure 9. Loquet supérieur de la porte

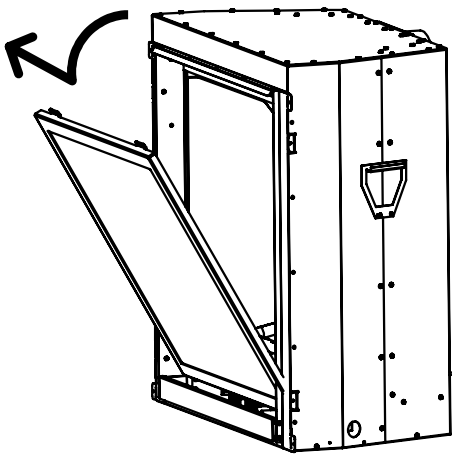


Figure 10. Manœuvre pour enlever la porte

La porte doit être retirée pour le nettoyage régulier et d'autres options. Pour retirer la porte vitrée, utilisez vos index pour tirez les loquets à ressort par-dessus les deux languettes de la porte. Une fois libérée, faites pivoter la porte et ôtez-la des supports de retenue du dessous. La porte doit être sur un angle pour la retirer. Pour replacer la porte, inversez ce processus.

AVERTISSEMENT : Ne pas toucher ou essayer de retirer la porte vitrée si le foyer n'est pas complètement refroidi.

AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser le foyer sans la porte vitrée.

Enlever les bruleurs :

Il est possible que le bruleur aie besoin d'être retirée, par exemple si vous désirez faire nettoyer sous le bruleur ou remplacer le bruleur. Procédez seulement lorsque l'appareil est complètement refroidi.

Étape 1 : Enlevez la porte vitrée en suivant les instructions de la section « Entretien et service – Enlever la porte vitrée ».

Étape 2 : Enlevez l'ensemble des bûches et la grille des bûches en suivant les instructions de la section « Installation secondaire – Grille des bûches et l'ensemble des bûches ».

Étape 3 : Retirez le bruleur de la boite venturi et ôtez-le de l'appareil.

Pour réinstaller le bruleur, inversez les étapes 1-3. Quand vous remettez le bruleur, assurez-vous de ne pas accidentellement déplacer l'obturateur d'air. Assurez-vous que l'avant et l'arrière du tube du bruleur ne sont pas devenus déformés par la chaleur. **L'emplacement idéal pour le tube du bruleur est vers le devant, sur les arrêts du support du bruleur.**

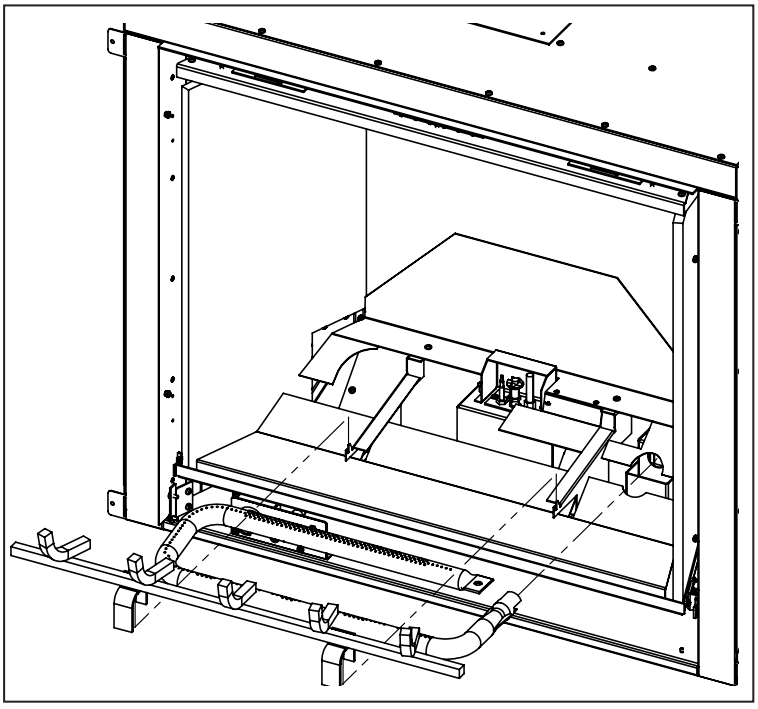


Figure 11. Enlever le bruleur

PORTE D'ACCÈS :

Une porte d'accès se trouve sur le dessus de la chambre de combustion qui peut être utilisée pour entretenir les composantes de l'appareil après qu'elle soit installée dans une enceinte de construction. Procédez seulement lorsque l'appareil soit complètement refroidie.

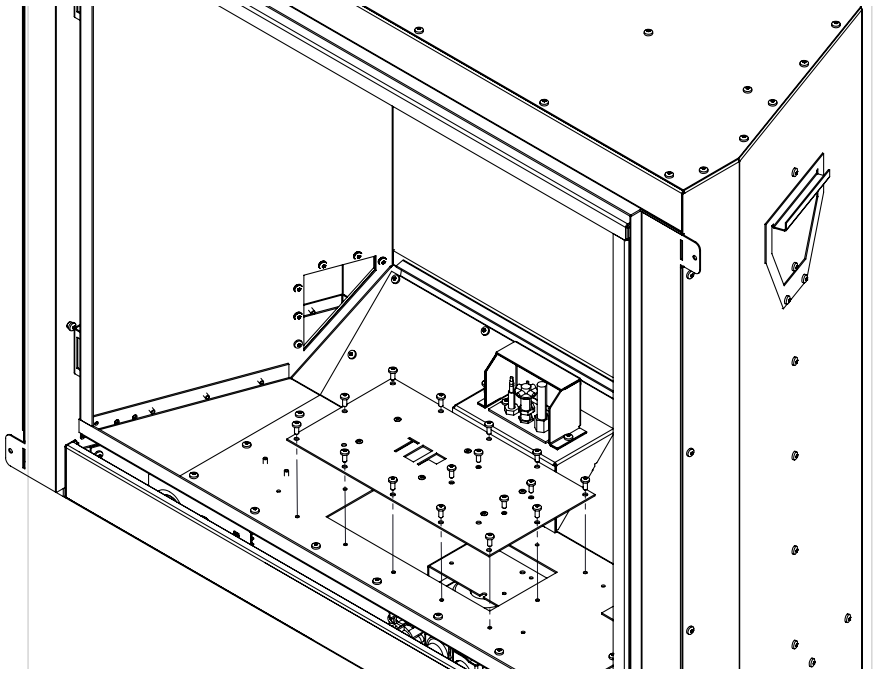


Figure 12. Enlever la porte d'accès

Étape 1 : Retirez le bruleur en suivant les instructions de la section « Entretien et service – Retirer le bruleur ».

Étape 2 : Retirez la vanne de déflection d'air supérieure en dévissant les (2) boulons T-20. Retirez la vanne de déflection d'air inférieure.

Étape 3 : Retirez les supports du bruleur de gauche et de droite en dévissant les (4) boulons T-20.

Étape 4 : Dévissez les (16) boulons T-20 qui retiennent la porte d'accès, comme illustré dans la figure 11.

Étape 5 : Après l'entretien, rassemblez le tout en suivant ces étapes dans l'ordre inverse, en s'assurant que le joint est encore intact. Remplacer si nécessaire.

CONVERSION DU COMBUSTIBLE :

INSTALLATION PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ SEULEMENT

S'il vous plaît lire et comprendre ces instructions avant de l'installer

S'il-vous-plaît lire et comprendre ces instructions avant de procéder avec l'installation.

Avertissement : Cette trousse de conversion doit être installée par un technicien qualifié conformément aux directives du fabricant et tous les codes et règlements de l'autorité compétente. Si l'information contenue dans ces instructions n'est pas suivie à la lettre, une explosion ou une production de monoxyde de carbone pourrait survenir et entrainer des dommages matériels, des blessures graves, ou la perte de vie. Le technicien qualifié est responsable de l'installation correcte de cette trousse. L'installation n'est pas correcte ou complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil aménagé soit vérifié tel qu'indiqué dans les directives du fabricant fournies avec la trousse.

Liste de pièces dans la trousse pour tous les modèles Q3L :

1 – Orifice (NG - #32 DMS or LP - #50 DMS) tel qu'indiqué
1 – Injecteur de veilleuse (NG 0.62 mm; LP 0.35 mm) tel qu'indiqué
1 – Feuille de directives
1 – Étiquette de conversion
1 – Régleur de venturi (NG – régleur solide, LP - régleur à fentes)

Inspectez soigneusement toutes les pièces fournies avec cette trousse de conversion. En cas de pièce endommagée ou manquante, contactez le distributeur ou la compagnie de messagerie pour remplacer les pièces avant de commencer l'installation.

Installation de la trousse de conversion :

1. Tournez le bouton de commande sur la vanne de gaz vers « OFF » et fermez l'alimentation de gaz à la vanne de fermeture en amont de l'appareil. ATTENTION : L'alimentation de gaz doit être fermée avant de déconnecter l'alimentation électrique et avant de procéder avec la conversion. Laissez refroidir la vanne et l'appareil.
2. Enlevez la porte vitrée en suivant les instructions de la section « Entretien et service – Enlever la porte vitrée ».
3. Enlevez doucement l'ensemble des bûchess en céramique.
4. Enlevez le bruleur en suivant les instructions de la section « Entretien et service – Enlever le bruleur ».
5. Convertir l'orifice (ou les orifices) du bruleur :

a) Retirez l'orifice principal du bruleur en utilisant une douille de ½ po.

b) Mettez une goutte de pâte à tuyau ou de ruban Teflon approuvé sur les filets de l'orifice avant de l'installer dans le coude en laiton.

c) Installez les nouveaux orifices de la trousse dans le coude en laiton.

6. Convertir l'injecteur de la veilleuse :

a) Soulevez le capot de la veilleuse pour accéder à l'injecteur de la veilleuse.

b) En utilisant une clé hexagonale de 5/32 po (4 mm), enlevez l'injecteur de la veilleuse.

c) Installez le nouvel injecteur fourni avec la trousse de conversion. Simplement utiliser la clé hexagonale pour visser le nouvel injecteur dans le capot de la veilleuse.

d) Réinstallez le capot en le plaçant sur le montage, alignez la clavette, et appuyez pour remettre le tout en place.

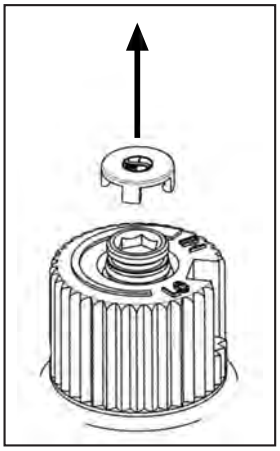


Figure A. Enlever le capot de la vanne.

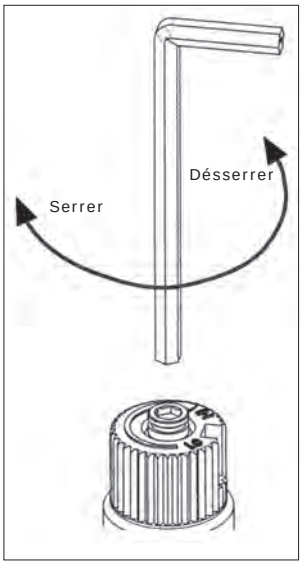


Figure B. Enlever la vis de la vanne.

7. Convertir la vanne de gaz SIT :

a) Enlevez à la main le capot de protection noir du bouton HI/LO, illustré dans la figure A.

b) Insérez dans la clavette une clé hexagonale de 5/32 po (4 mm) (illustré dans la figure B) et tournez-le en sens antihoraire pour le libérer.

c) Vérifiez que la vis soit propre et le nettoyer si nécessaire.

d) Revirez la vis (référez-vous à la figure C).

e) En utilisant la clé hexagonale comme dans la figure B, tournez la vis en sens horaire pour atteindre un couple de 9 livres-pouce. **ATTENTION!** Ne serrez pas trop la vis. Il est recommandé de tenir la clé par le bout plus court.

f) Assurez-vous que si la conversion est du gaz naturel au propane, la vis doit être réassemblée pour que l'anneau rouge soit visible (référez-vous à la figure D). Si la conversion est du propane au gaz naturel, l'anneau rouge ne doit pas être visible.

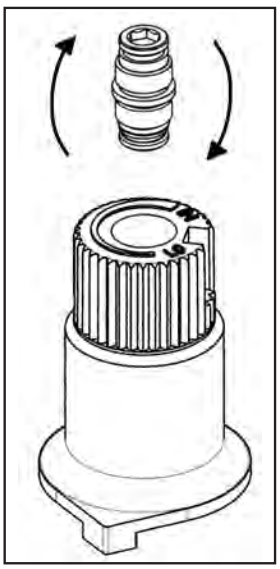


Figure C. Revirer la vis de la vanne.

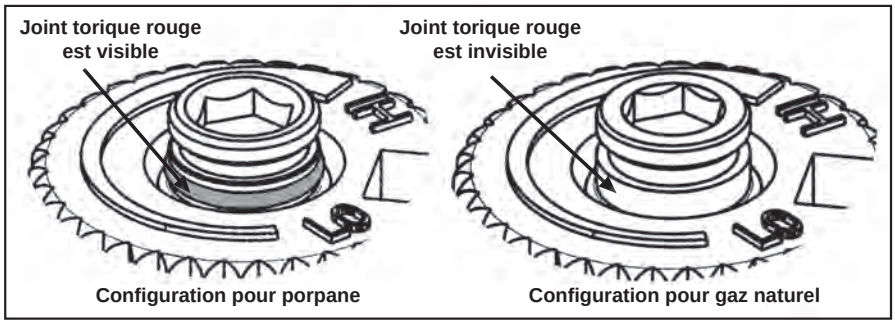


Figure D. L'anneau de la vis de la vanne.

g) Refixez le capot de protection noir (figure A).

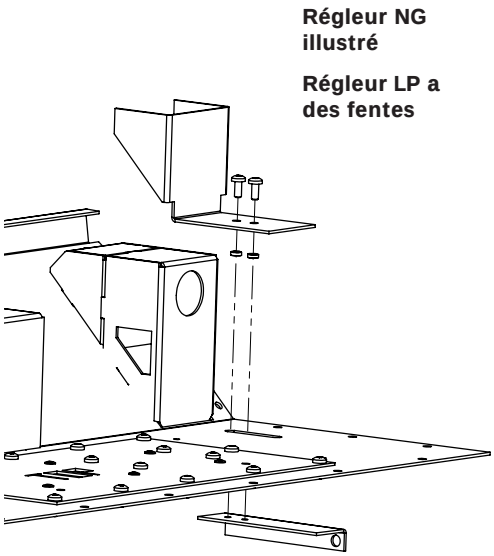


Figure E. Remplacement du régleur venturi

8. Convertir le régleur venturi fourni avec la trousse.

   a) Enlevez le régleur venturi déjà en place en utilisant un tournevis T20. Faites attention de ne pas perdre la paire d'intercalaires en aluminium.

   b) Remplacez le régleur ave celui fourni par la trousse et réassemblez le tout. Ne serrez pas trop les vis T20 et assurez-vous que le régleur glisse sans résistance sur le boitier venturi.

9. Réinstallez les déflecteurs d'air, le tube du bruleur, la grille, et l'ensemble des bûchess comme l'indique ce manuel.
10. Rebranchez la canalisation d'alimentation en gaz et ouvrez la vanne de fermeture située à la canalisation.
11. Utilisez une petite brosse pour appliquer une solution d'eau très savonneuse pour vérifier l'étanchéité des connexions. S'il y a une fuite de gaz, il y aura des bulles. Les fuites peuvent être réparés en utilisant une pâte à tuyau ou du ruban Teflon approuvé. NE JAMAIS UTILISER UNE FLAMME NUE POUR TESTER POUR DES FUITES.
12. Rebranchez l'alimentation électrique à l'appareil.
13. Rallumez la veilleuse et confirmez que la flamme couvre bien le thermocouple et la thermopile (voir la figure 4, p. 8). Si la veilleuse a besoin d'ajustement, tournez la vis d'ajustement (figure 30, p. 30) en sens horaire pour diminuer ou en sens antihoraire pour augmenter jusqu'à ce que la flamme soit bonne.
14. Rallumez le bruleur principal dans la position « HI » et la position « LO » pour vérifier l'allumage du bruleur et l'apparence de la flamme. Confirmez que la pression à l'entrée et au collecteur soit dans une fourchette acceptable en suivant les instructions de la section « Installation initiale – Connecter et tester les raccords de gaz ». Si l'appareil Q3 a été installé à une altitude supérieure à 2000 pi (610 m), il faut réduire l'appareil en conséquence :

Aux États-Unis: L'appareil peut être installée à des altitudes élevées. Référez-vous aux directives de la American Gas Association, qui indiquent que la cote nominale au niveau de la mer des Gas Designed Appliances installées à des élévations de plus de 2000 pi (610 m) doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pi (305 m) au-dessus du niveau de la mer. Référez-vous également aux autorités locaux et aux codes qui ont compétence dans votre région pour les directives de réduction de cote.

Au Canada: Quand l'appareil est installé à des élévations de plus de 4500 pi (1372 m), la cote certifiée d'haute altitude sera réduite par 4% pour chaque 1000 pi (305 m) additionnels.

15. ASSUREZ-VOUS que l'étiquette de conversion soit installée sur ou proche de la plaque signalétique pour indiquer que l'appareil a été converti à un combustible différent.

Installation initiale

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

Introduction :

Cette section du manuel est pour les techniciens qualifiés seulement. L'emplacement du foyer, les cheminées, les revêtements, les manteaux, et les terminaisons d'évacuation vont être décrites, ainsi que les systèmes de gaz et d'électricité. Il y a plusieurs directives de sécurité qui doivent être respectés. S'il-vous-plait lisez attentivement les précautions de sécurité au début de ce manuel.

Configuration de l'hauteur du système d'échappement :

L'appareil Q3 vient du fabricant avec la configuration A1 parce que celui-ci est le plus commun. Il appartient à l'installateur de déterminer quelle hauteur de terminaison est désirée, selon les critères d'installation spécifiques. S'il n'y a pas de limites de construction imposées au montage de l'appareil Q3, il est recommandé d'utiliser la configuration A1. Il y a 4 plaques d'entrée d'air et 4 plaques d'échappement d'air ; un de chaque sera installé dès que la hauteur de terminaison soit déterminée. La plaque d'entrée doit correspondre à la plaque d'échappement et ceci est déterminé par l'emplacement des trous. Chaque plaque a les configurations A et B qui sont interchangeables en tournant la plaque comme démontré par la figure 13.

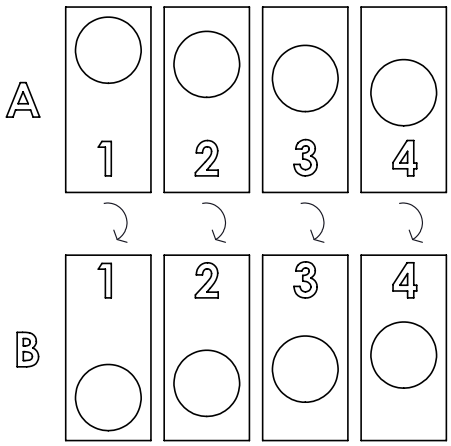


Figure 13: Les images de plaques montrées ci-dessus sont pour une représentation visuelle de l'échange de configuration. Cette figure s'applique aux plaques d'entrée et d'échappement.

Pour remplacer les plaques de terminaison, utilisez une douille hexagonale de ¼ po pour enlever toutes les fixations. Vous allez réutiliser les joints alors faites attention de ne pas les endommager. S'il y a des dommages, nettoyez les surfaces de contact et utilisez une silicone à haute température pour foyers. Remplacez les deux plaques avec vos plaques désirés et rassemblez-les de la même manière que vous les avez démontés.

Figure 14: Diagramme d'assemblée de plaques d'entrée d'air

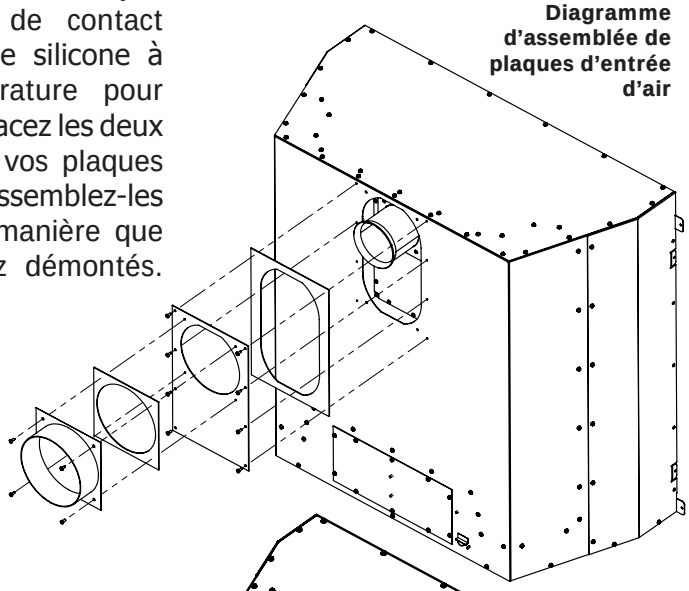
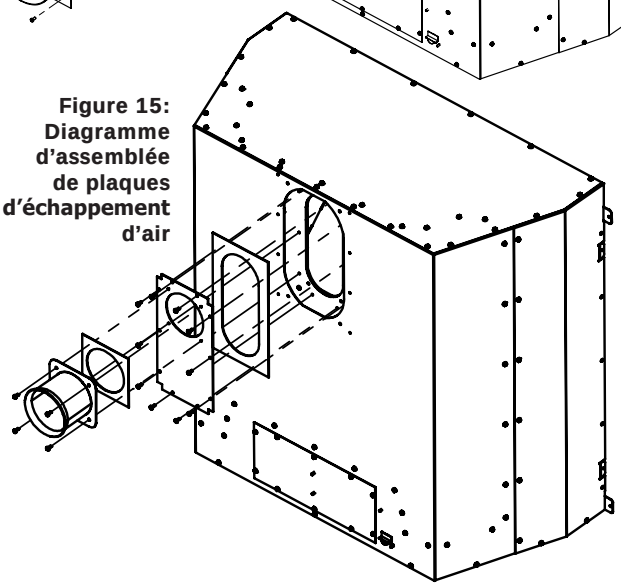


Figure 15: Diagramme d'assemblée de plaques d'échappement d'air



Distance du sol pour centrer (po)	Nombre de plaques et de configuration
30 1/8	1A
29 5/16	2A
28 7/16	3A
27 9/16	4A
26 3/4	4B
25 7/8	3B
25	2B
24 1/8	1B

Tableau 2: Utilisez ce tableau pour déterminer la configuration de plaques que vous aurez besoin lorsque vous aurez la hauteur de la terminaison ; les mesures sont prises du bas de l'appareil jusqu'au centre de la terminaison.

EMPLACEMENT ET ENCADREMENT :

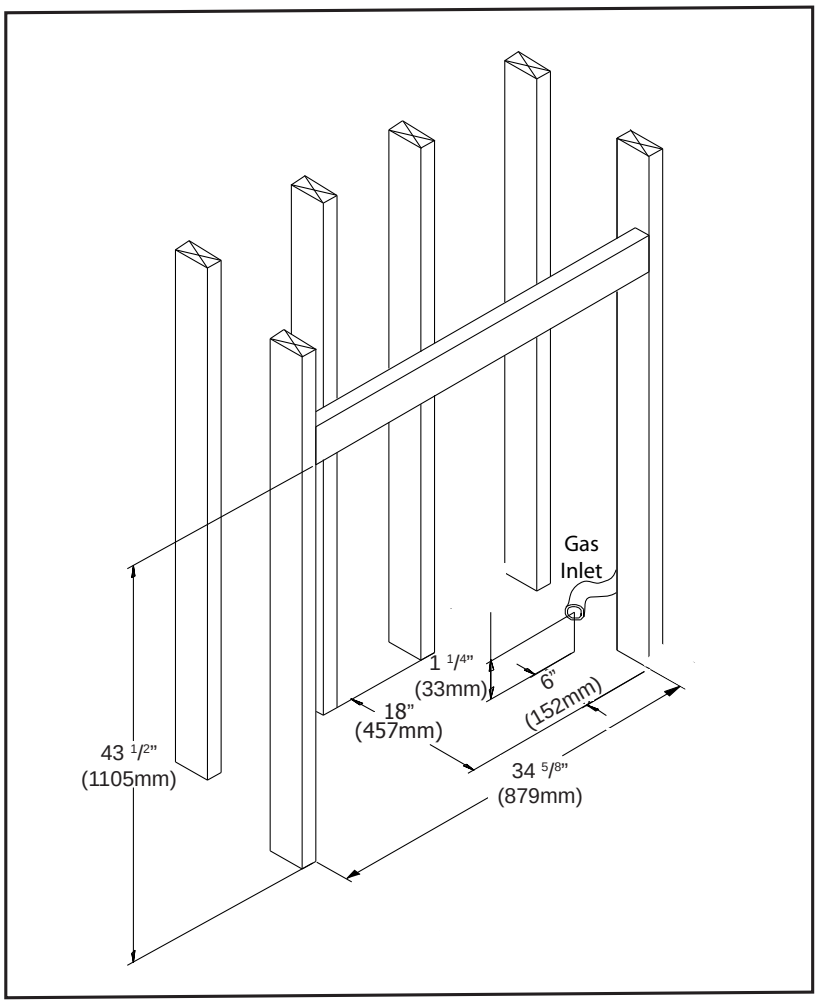


Figure 16. Dimensions de la construction de l'encadrement

Tableau 3. Dimensions d'encadrement.

Framing Dimensions		
Profondeur	18″	457mm
Largeur	34 5/8″	879mm
Hauteur	43 1/2″	1105mm
Entrée du gaz (Front)	6″	152mm
Entrée du gaz (Hauteur)	1 1/4″	33mm

L'emplacement du foyer peut être le long d'un mur, élevé ou au niveau du plancher, ou dans un coin. Il y a des mesures d'encadrement spécifiques pour chaque emplacement. En principe, l'ouverture devrait avoir les dimensions décrites dans la figure 16. Le foyer doit être placé sur une surface solide et droite en bois ou en matériel non-combustible.

La ligne de gaz, un raccord hydraulique JIC de 3/8 po, doit être située à la droite du foyer. L'emplacement doit être choisie pour que le foyer soit au moins 36 po (91.4 cm) des draperies, des portes, et des autres combustibles. L'ouverture encadrée doit aussi être à une distance d'au moins 9 po (22.9 cm) du mur perpendiculaire le plus proche.

INSTALLATION EN ANGLE :

Les dimensions pour l'installation d'un foyer dans un coin de la pièce sont dans la figure 17. Référez-vous à la section « Installation initiale – Configurations permises pour les conduits coaxiaux » pour les longueurs admissibles de tuyau. Ne pas perturber l'intégrité structurale des murs. Montré ci-dessous sont les espaces de dégagement minimaux ; augmenter ces distances est admissible aussi longtemps que la longueur du tuyau de ventilation reste dans la fourchette admissible

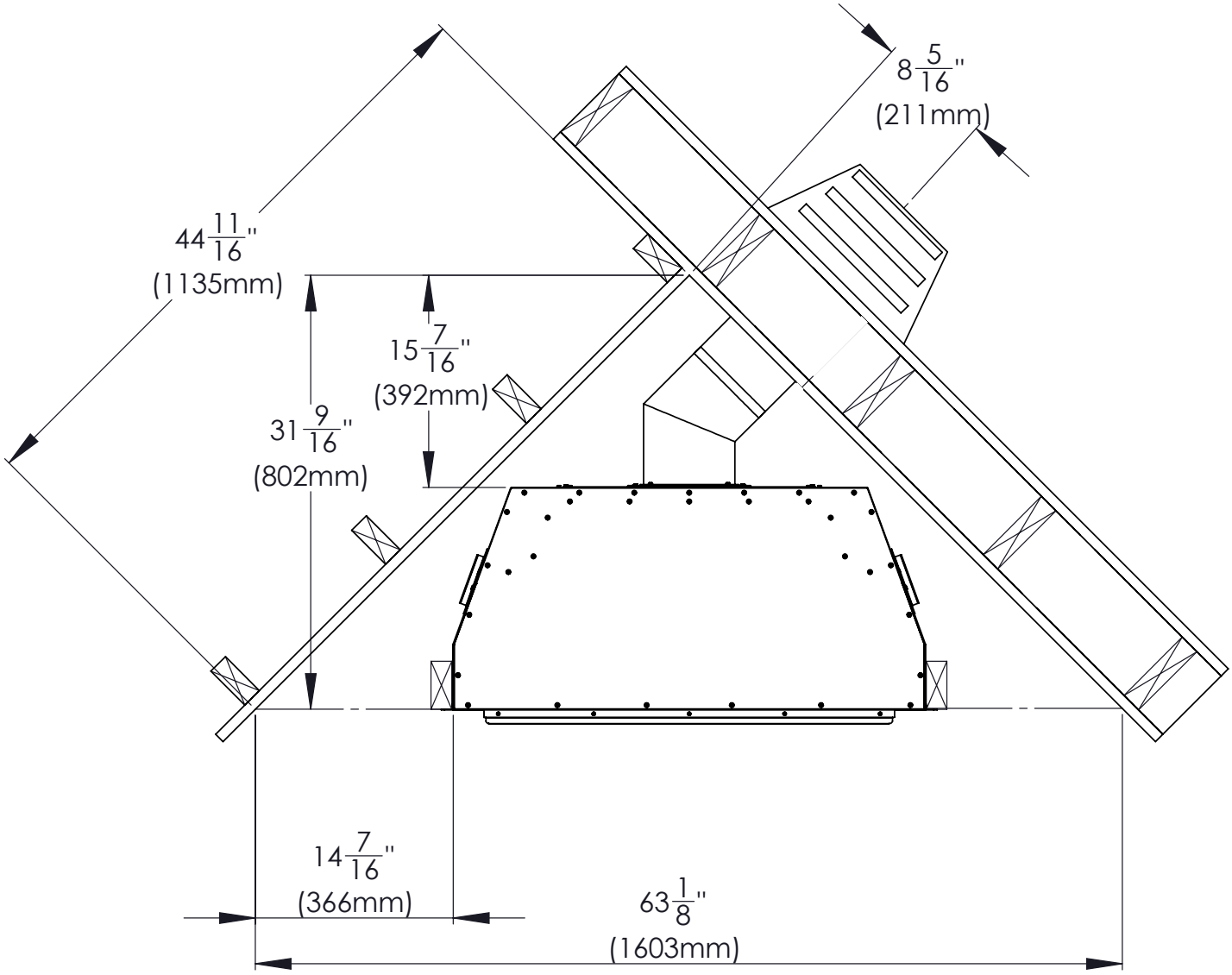


Figure 17. Dimensions pour l'installation en angle

ENCADREMENT INSTALLATION DE LA PLAQUE :

Une plaque de charpente d'acier est inclus avec votre Q3L - S . La plaque ne vient pas installé sur l'appareil , mais il attache une très facilement avec un pilote 1/4 " hexagonale comme illustré ci-dessous . Cette plaque est utilisée comme une surface de soutien pour combler le vide d'air au-dessus de l'unité dans la construction de l'installation . Matériau incombustible peut être placé sur cette plaque un tel conseil d'administration de ciment . Matériau non combustible est seulement nécessaire sur l'ouverture du foyer et n'a pas besoin de couvrir toute la largeur de la plaque de verrouillage de trame . Un manteau de bois peut-on placé sur le dessus de la non-combustible tant qu'il reste dans les specicifactions du manteau .

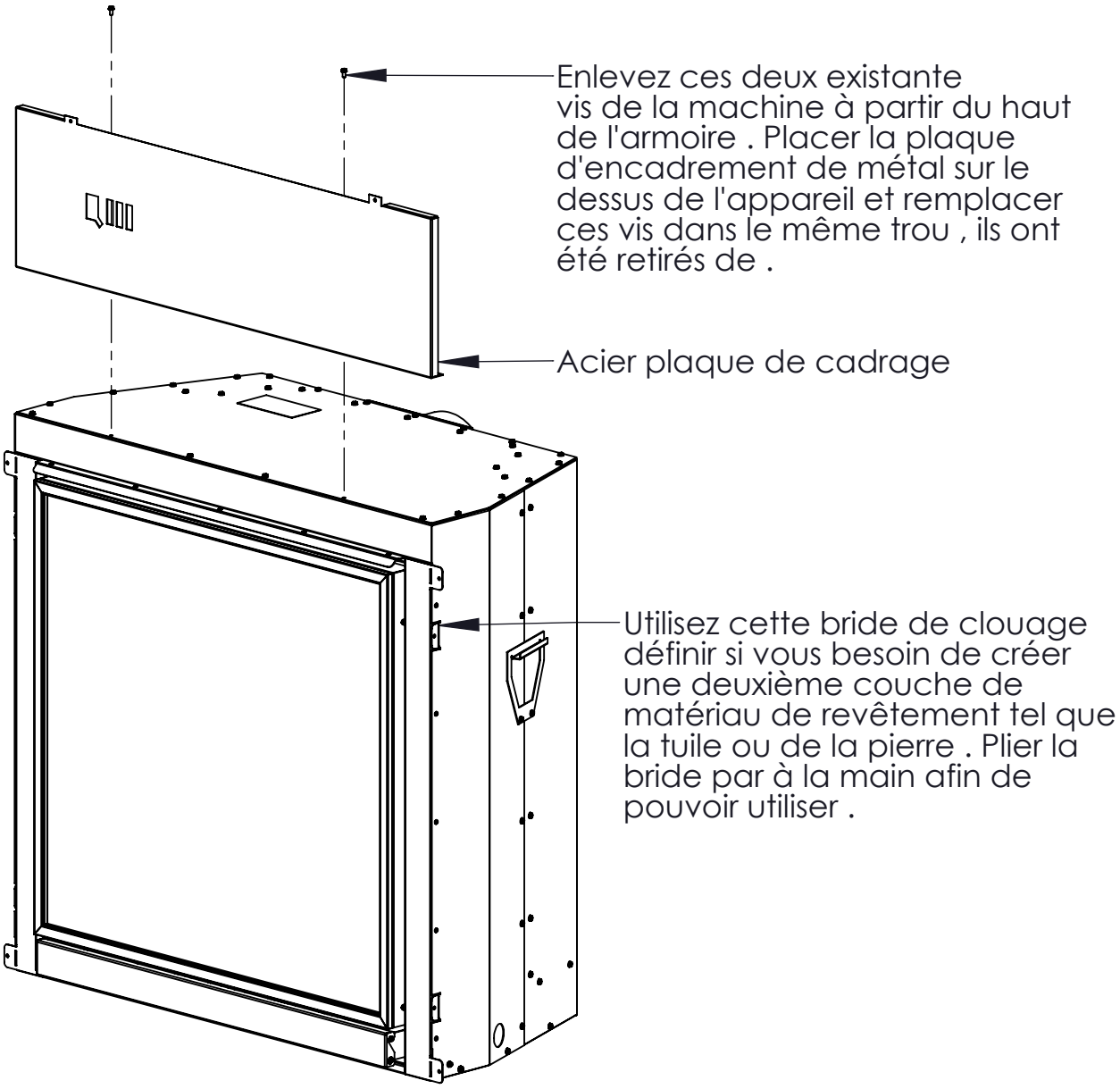

Enlevez ces deux existante vis de la machine à partir du haut de l'armoire . Placer la plaque d'encadrement de métal sur le dessus de l'appareil et remplacer ces vis dans le même trou , ils ont été retirés de .
Acier plaque de cadrage
Utilisez cette bride de clouage définir si vous besoin de créer une deuxième couche de matériau de revêtement tel que la tuile ou de la pierre . Plier la bride par à la main afin de pouvoir utiliser .

Figure 18A . Encadrement installation de la plaque

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

MANTEAU & DÉGAGEMENTS NON-COMBUSTIBLES :

Si l'appareil Q3 est installé sans dégagements, il faut utiliser les dégagements et les matériaux corrects :

Par dessus l'appareil : Au moins 9 ¾ po (248 mm) de matériau de parement non combustible doit être utilisé au-dessus de l'ouverture de la chambre de combustion (en face de la plaque d' ossature en acier inclus) . Le non-combustible est uniquement nécessaire directement sur l'ouverture de la chambre de combustion et n'a pas besoin de couvrir toute la largeur de la plaque d'encadrement.

Devant l'appareil : Le Q3 peut être placé à terre si désiré, mais il est recommandé de l'élever d'au moins 1 po ou plus sur les matériaux sensibles à la chaleur comme le tapis ou le linoléum.

Adjacent/Flanc : Il doit y avoir au moins 9 po (229 mm) entre le côté du cabinet Q3 et un mur adjacent fait de matériel combustible.

Manteau : Il n'est pas nécessaire d'installer un manteau, mais si on le souhaite, suivez les consignes de la figure 19. Side manteau clearence ne devrait pas être inférieure à la distance entre le haut de l'appareil vers le bas sur la partie supérieure du manteau .

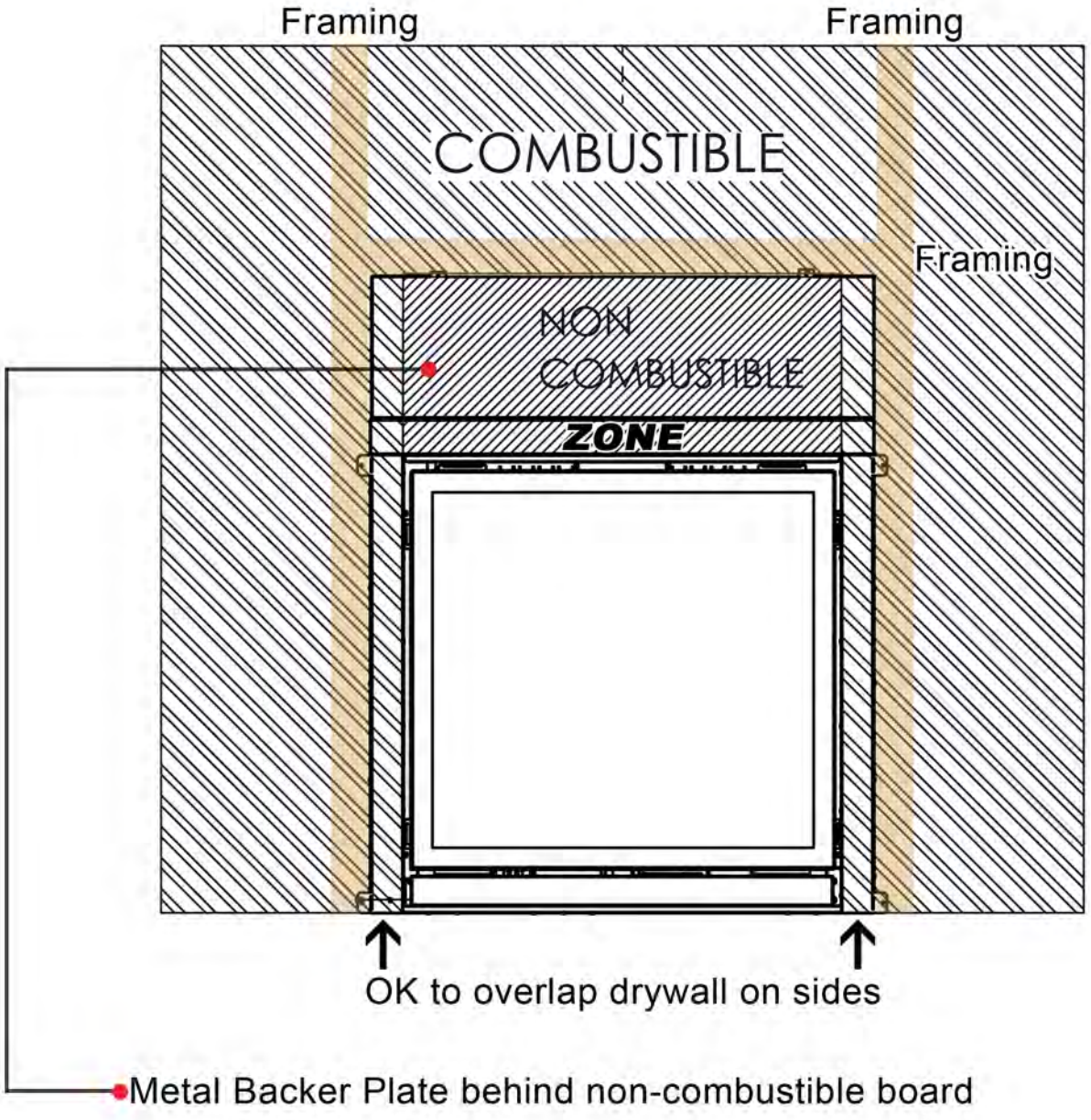


Figure 18B. Dégagements non-combustibles

Minimum Mantle Clearances

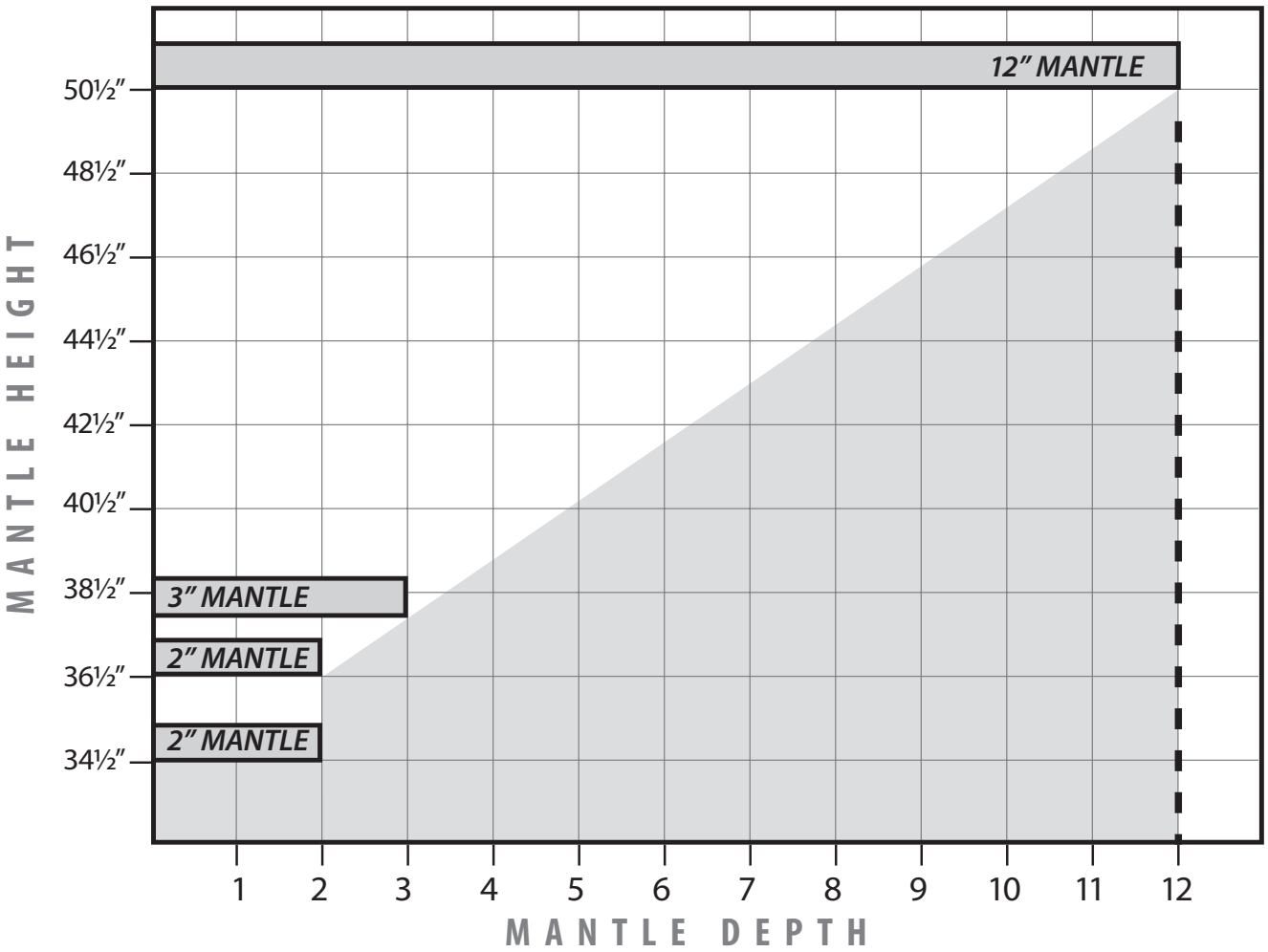


Figure 19. Dégagements pour le manteau

Note : Les dimensions pour la hauteur du manteau sont à partir du bas de l'appareil.

VENTILATION DIRECTE :

ATTENTION : Cet appareil a été conçu pour tirer l'air nécessaire à la circulation de la chaleur à partir du bas de l'appareil et de l'évacuer par le haut. Bloquer ou modifier les ouvertures peut créer une situation dangereuse.

La longueur du conduit d'évacuation pour le Q3 doit être entre 6 po (150 mm) et 40 pi (12.2 m). Ce modèle est évacué à l'aide d'un échappement coaxial de 4 po, un conduit d'entrée rigide de 6 5/8 po en aluminium ou en acier inoxydable qui mène à un capot de terminaison horizontal. Ce modèle peut aussi être utilisé avec des conduits flexibles en aluminium ou acier inoxydable. La buse du conduit rentra dans un conduit standard de 4 x 6 5/8 po et doit être correctement verrouillé ou attaché avec trois vis directement sur le collier d'aération.

Vérifiez périodiquement que les conduits sont dégagés. Assurez-vous que les conduits de ventilation directe ont été correctement scellés et installés après le maintien ou le service régulier. Les conduits d'entrée d'air et d'évacuation doivent être installés correctement dans les endroits à l'arrière de la Q3.

Installation initiale

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

RESTRICTIONS SUR LES TERMINAISONS DE CONDUITS :

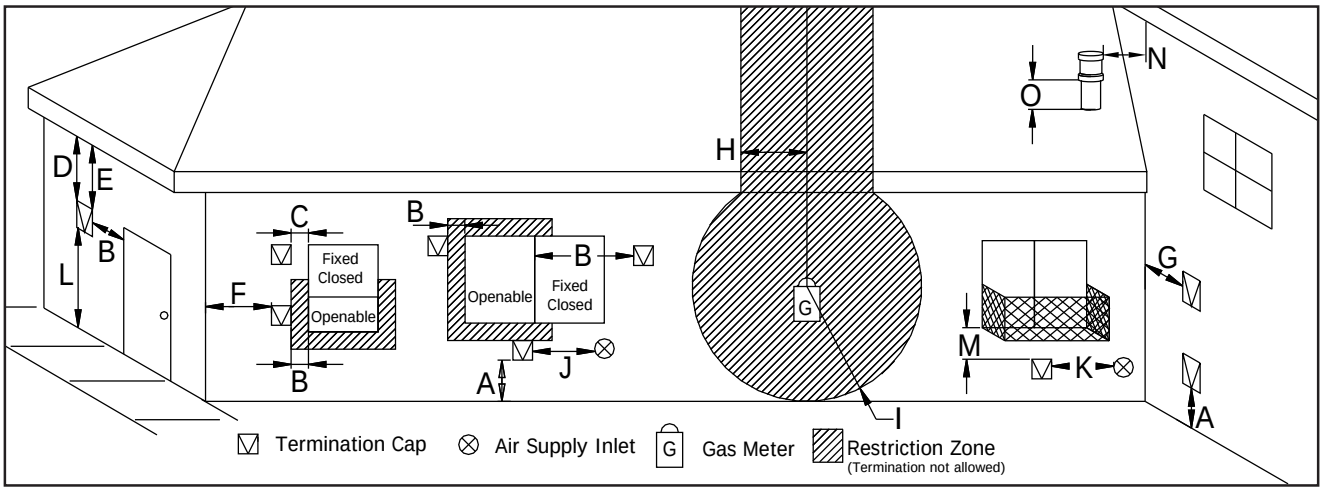


Figure 20. Restrictions sur les terminaisons des conduits, se référer au Tableau 4

Tableau 4: Dégagements pour les terminaisons des conduits

Lettre	Installation Canadienne [1]	États-Unis Installation[2]	Description
A	12 in (30 cm)		Dégagement au-dessus de qualité, véranda, galerie, terrasse ou balcon.
B	12 in (30 cm)	9 in (23 cm)	Dégagement de fenêtre ou une porte qui peut être ouverte.
C	12 in (30 cm)*		Dégagement de fenêtre fermée en permanence (pour éviter la condensation).
D	24 in (60 cm)*		Dégagement vertical d'un soffite ventilé situé au-dessus de la borne, à une distance horizontale de 2 pieds (60 cm) de la ligne centrale de la borne.
E	18 in (45 cm)*		Dégagement aux soffites non aérés.
F	12 in (30 cm)*		Dégagement au coin extérieur.
G	12 in (30 cm)*		Dégagement au coin intérieur.
H	3 ft (91 cm) au sein d'une hauteur de15 ft (4.5 m) au-dessus du compteur / régulateur	3 ft (91 cm) au sein d'une hauteur de 15 ft (4.5 m) au-dessus du compteur / régulateur*	Dégagement de chaque côté de la ligne médiane se prolongeant au-dessus de compteur / régulateur.
I	3 ft (91 cm)	3 ft (91 cm)*	Jeu radial autour évent du régulateur de service.
J	12 in (30 cm)	9 in (23 cm)	Dégagement d'une prise d'air non mécanique au bâtiment, ou l'entrée d'air de combustion de tout autre appareil.
K	6 ft (1.83 m)	3 ft (91 cm) above if within 10 ft (3 m) horizontally	Dégagement d'une prise d'air mécanique.
L	7 ft (2.13 m)[t]	7 ft (2.13 m)*[t]	Dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée, situés sur le domaine public.
M	12 in / 30 cm[+]	12 in / 30 cm*[+]	Dégagement sous véranda, galerie, terrasse ou balcon.
N	12 in (30 cm)*		Dégagement horizontalement sur n'importe quelle surface (comme un mur extérieur) pour les terminaisons verticales.
O	12 in (30 cm)		Dégagement au-dessus la ligne de toit pour les terminaisons verticales.

1 Conformément au code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149
2 Conformément au National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 NFPA 54.
* Ces chiffres ne sont que des estimations.
t Un évent ne doit pas terminer directement par dessus un trottoir ou un entrée pavée située entre deux logements unifamiliaux et utilisé par ces deux logements.
+ Permis seulement si la véranda, le porche, la terrasse, ou le balcon est entièrement ouvert sur un minimum de deux côtés sous le plancher.
Les dégagements sont conformes aux codes d'installation locaux et les exigences du fournisseur de gaz.

NOTE: Les terminaisons d'évacuation ne doivent pas être encastrées dans les murs ou les revêtements.

Installation initiale

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

DÉGAGEMENTS D'ÉVACUATION :

Un dégagement de 1 po (25 mm) aux combustibles doit être maintenu autour de quelconque conduit d'évacuation verticale. Autour d'un conduit d'évacuation horizontal, le dégagement aux combustibles doit être de 2 po (51 mm) par dessus et 1 ½ po (38 mm) sur les côtés et par dessous. Quand des matériaux combustibles se situent directement par dessus un coude de 90°, 3 po (76 mm) de dégagement est nécessaire.

Tableau 5. Dégagements minimaux pour conduit d'évacuation

	Tuyau Vertical à Parois Latérales	Tuyau Horizontal Sur les Côtés et le Bas de	Dessus d'un Coude Au-dessus de L'unité	Dessus d'un Coude Non-Dessus de L'unité	Dessus de L'horizontale du Tuyau D'évent	Cadre de Mur 8 "(203mm) ou Moins
Hard Pipe	1″ (25.4 mm)	1½″ (38.1 mm)	3″ (76.2 mm)	3″ (76.2 mm)	2″ (51 mm)	10″x10″ (25x25cm)

Un cadre de 10 po (254 mm) X 10 po (254 mm) (voir la figure 21) assurera un support et un espacement adéquat pour le conduit d'évacuation dans le mur. Les installations au Canada exigent qu'un coupe-feu mural soit utilisé pour passer les conduits dans les murs et les plafonds. L'imperméabilisation et les pare-vapeurs doivent respecter les codes de constructions locaux. La configuration des conduits d'évacuation dépend de l'emplacement des murs, des plafonds, et des poteaux. Cependant, les conduits ne peuvent pas être de toutes longueurs, ni arrangés de façon arbitraire. Parce que la longueur des sections verticales et horizontales affecte dramatiquement l'efficacité du foyer, des directives pour l'installation sont détaillés dans la section « Installation initiale – Configurations permises pour les conduits coaxiaux ». Les terminaisons d'évacuation ne doivent pas être encastrés dans un mur ou dans le revêtement.

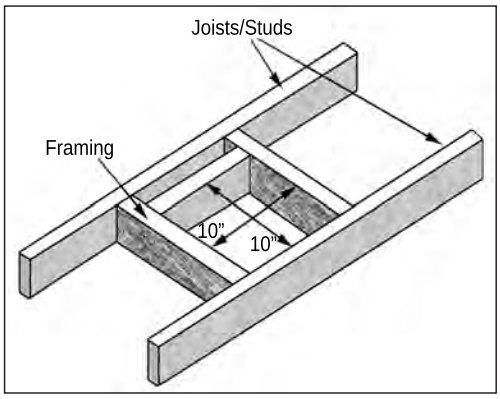


Figure 21. Encadrement des conduits pour le mur ou le plafond

AVERTISSEMENT : Cet appareil à gaz ne doit pas être connecté à un conduit de cheminée qui dessert un appareil à combustibles solides.

PIÈCES D'ÉVACUATION APPROUVÉES:

Tableau 6: Fabricants de conduits approuvés

Manufacturer	Trade Name	Nominal Sizes
American Metal Products	AmeriVent Direct	4″ - 6 5/8″
ICC	EXCELDirect	4″ - 6 5/8″
Security Chimneys International LTD	Secure Vent	4″ - 6 5/8″
Selkirk Metalbestos	Direct-Temp	4″ - 6 5/8″
Simpson Dura-Vent	Direct Vent GS	4″ - 6 5/8″

Le foyer Q3 a été testé et homologué pour être utilisé avec les produits suivants : AMERICAN METAL PRODUCTS « AMERIVENT DIRECT », SIMPSON DURAVENT TYPE GS PIPE FOR GAS STOVES. SECURITY CHIMNEY'S « SECURE VENT DIRECT VENT SYSTEM » et SELKIRK « DIRECT-TEMP VENT SYSTEM sont disponibles pour l'évacuation horizontale et verticale. Avant d'utiliser le produit « Simpson Duravent », il est recommandé d'appliquer une goutte de silicone à haute température RTV aux joints de conduit extérieurs, et du Mil-Pac aux joints intérieurs. En planifiant l'installation, il sera nécessaire de sélectionner la bonne longueur de conduit pour les exigences particulières.

Installation initiale

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

ATTENTION : Si l'un de l'évacuation est démonté après l'installation , il doit être correctement nettoyé et refermé .

AVERTISSEMENT : Ne pas mélanger des pièces provenant de systèmes d'évacuation par des fabricants différents.

EXCEPTION DE MISE EN GARDE: Ce produit a été évalué par Intertek pour l'utilisation d'un collier de démarrage à évent direct GS en collaboration avec Secure Vent, Direct-Temp, Amerivent direct, et EXCELDirect systèmes de ventilation. L'utilisation de ces systèmes avec le collier à partir évacuation directe GS est jugé acceptable et n'affecte pas la liste du patrimoine mondial Intertek de l'appareil.

Tableau 6: Vent Références (Doit indiquer si galvanisé ou noir voulait, RÉFÉRENCES)

Direct Vent GS	Direct-Temp	Secure Vent	Ameri Vent Direct	Description
908	4DT-6	SV4L6		6" longueur du tuyau
			4D7	7" longueur du tuyau
907	4DT-9			9" longueur du tuyau
906	4DT-12	SV4L12	4D12	12" longueur du tuyau
904	4DT-24	SV4L24	4D2	24" longueur du tuyau
903	4DT-36	SV4L36	4D3	36" longueur du tuyau
902	4DT-48	SV4L48	4D4	48" longueur du tuyau
945	4DT-EL45	SV4EBR45	4D45B	45° coude, noir
990	4DT-EL90	SV4EBR90	4D90B	90° coude, noir
950	4DT-VS	SV4VS		Les parements de vinyle impasse / bouclier
942	4DT-WT	SV4RSN	4DWT	Dé mur
953	4DT-SC	SV4FC	4DSC	Collier tempête
963	4DT-FS	SV4BF	4DFSP	Feu stop
988	4DT-WS/B	SV4BM	4DWS	Sangle de mur / support / bande
970	4DT-HKA	SV0SHK	4DHTK1	Kit de terminaison horizontale (SD: Basic Kit, SEL: Kit A, SC: Standard Kit)
911				11" to 14 ⅝" tube, réglable
	4DT-AJ		4D12A	4" to 10" tube, réglable
		SV4LA12		1½" to 12" tube, réglable
943	4DT-AF6		4DF	Clignotant, 0/12 to 6/12 pente du toit
943S	4DT-AF12		4DF12	Clignotant, 7/12 to 12/12 pente du toit
		SV4FA		Clignotant, 1/12 to 7/12 pente du toit
		SV4FB		Clignotant, 8/12 to 12/12 pente du toit
943F		SV4F		Clignotant plat
991	4DT-HVC			Vent fort terminaison verticale
985	4DT-HHC			Vents sortie horizontale
978	4DT-VKC	SV0FAK	4DVTK	Kit de terminaison verticale
971	4DT-HKB	SV0SHK2	4DHTK2	Kit de terminaison horizontale (SD: Kit A, SEL: Kit B, SC: Kit)

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

TERMINAISON HORIZONTALE – SANS ÉLÉVATION :

Il est recommandé d'avoir un peu d'élévation verticale dans votre système d'évacuation pour améliorer le rendement de votre foyer, mais ce n'est pas toujours idéal pour certaines configurations de construction. Si le Q3 est pour être installé sans élévation verticale, suivez les paramètres dans les figures 22 et 23.

ISI VOUS UTILISEZ UNE CONFIGURATION SANS ÉLÉVATION VERTICALE VOUS DEVEZ UTILISER LA TERMINAISON HORIZONTALE FABRIQUÉE PAR INDUSTRIAL CHIMNEY COMPANY (ICC).

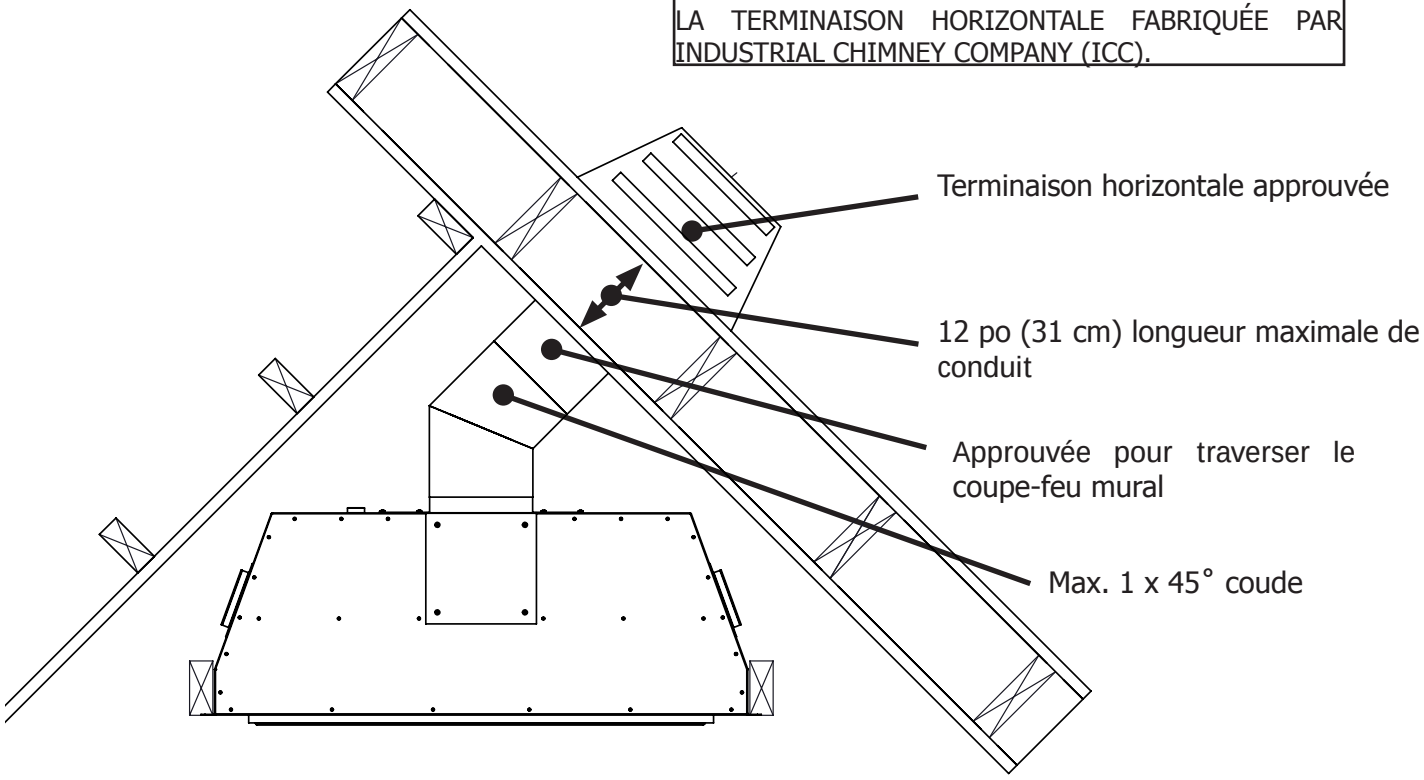

Terminaison horizontale approuvée
12 po (31 cm) longueur maximale de conduit
Approuvée pour traverser le coupe-feu mural
Max. 1 x 45° coude

Figure 22. Terminaison de conduit en angle

Note : Pour chaque 12 po (305 mm) de déplacement de conduit horizontal, il doit y avoir au moins 1/4" (6.4 mm) de déplacement de conduit vertical.

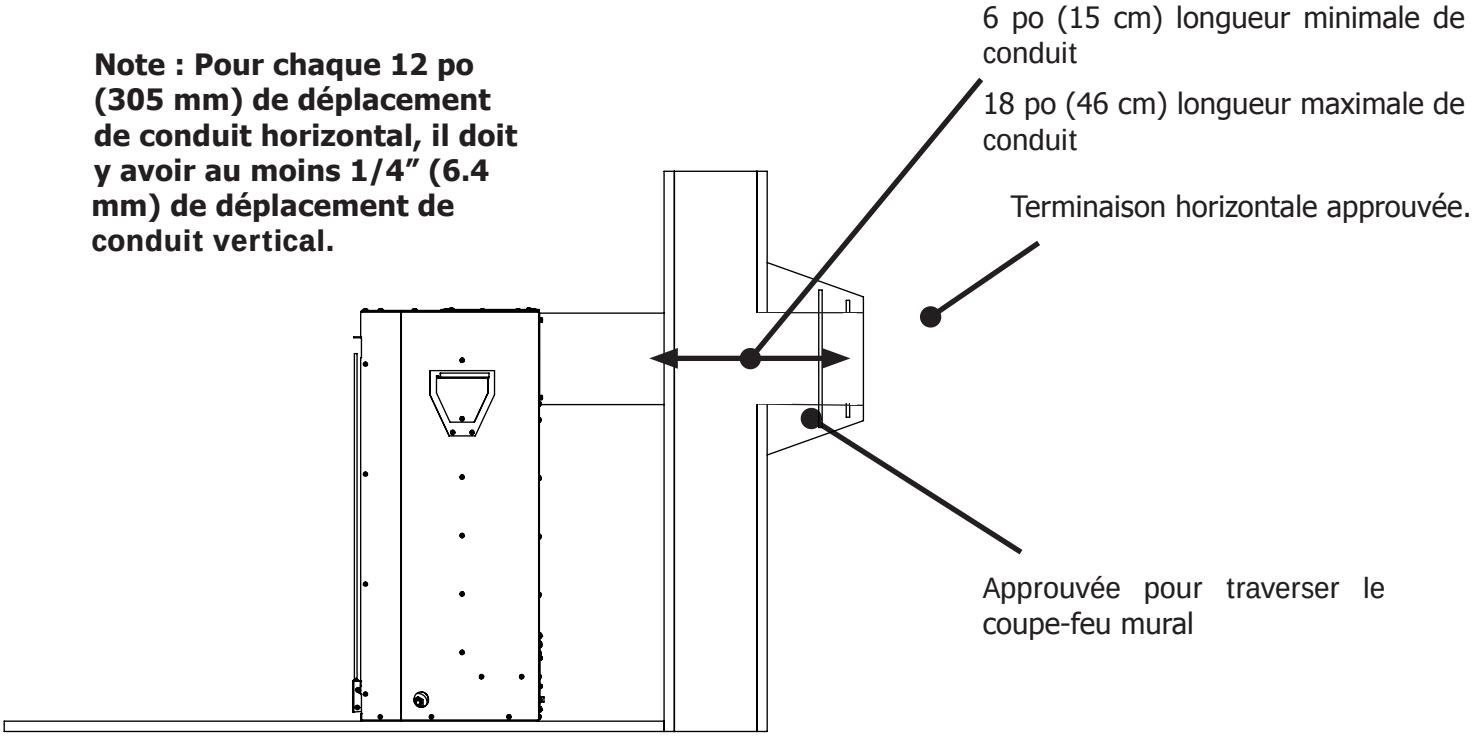

6 po (15 cm) longueur minimale de conduit
18 po (46 cm) longueur maximale de conduit
Terminaison horizontale approuvée.
Approuvée pour traverser le coupe-feu mural

Figure 23. Terminaison de conduit parallèle

CONFIGURATIONS PERMISES POUR LES CONDUITS COAXIAUX :

La figure 24 montre la gamme d'options pour la configuration des conduits d'évacuation en utilisant soit des terminaisons horizontales, soit des terminaisons verticales ; toute configuration qui demeure dans la zone ombragée est acceptable. Avoir le moins de coudes possible est idéal car ils peuvent déranger le mouvement de l'air. Utiliser des coudes de 45° est préférable aux coudes de 90°. De plus, un système plus court sera plus performant qu'un système plus long. La longueur totale de conduits horizontaux ne doit pas excéder 20 pi (6.1 m) et la longueur totale des conduits ne doit pas excéder 40 pi (12.2 m). Toute combinaison d'élévation et de longueur peut être utilisée à moins qu'elle tombe dans la zone ombragée (un total de deux (2) coudes de 90° ou quatre (4) coudes de 45° peuvent être utilisés. De plus, si un coude de 90° est utilisé à l'horizontal, 3 pi doivent être soustrait de la longueur totale (pour chaque coude de 45°, 1 ½ pi (45.7 cm) doivent être soustrait.)

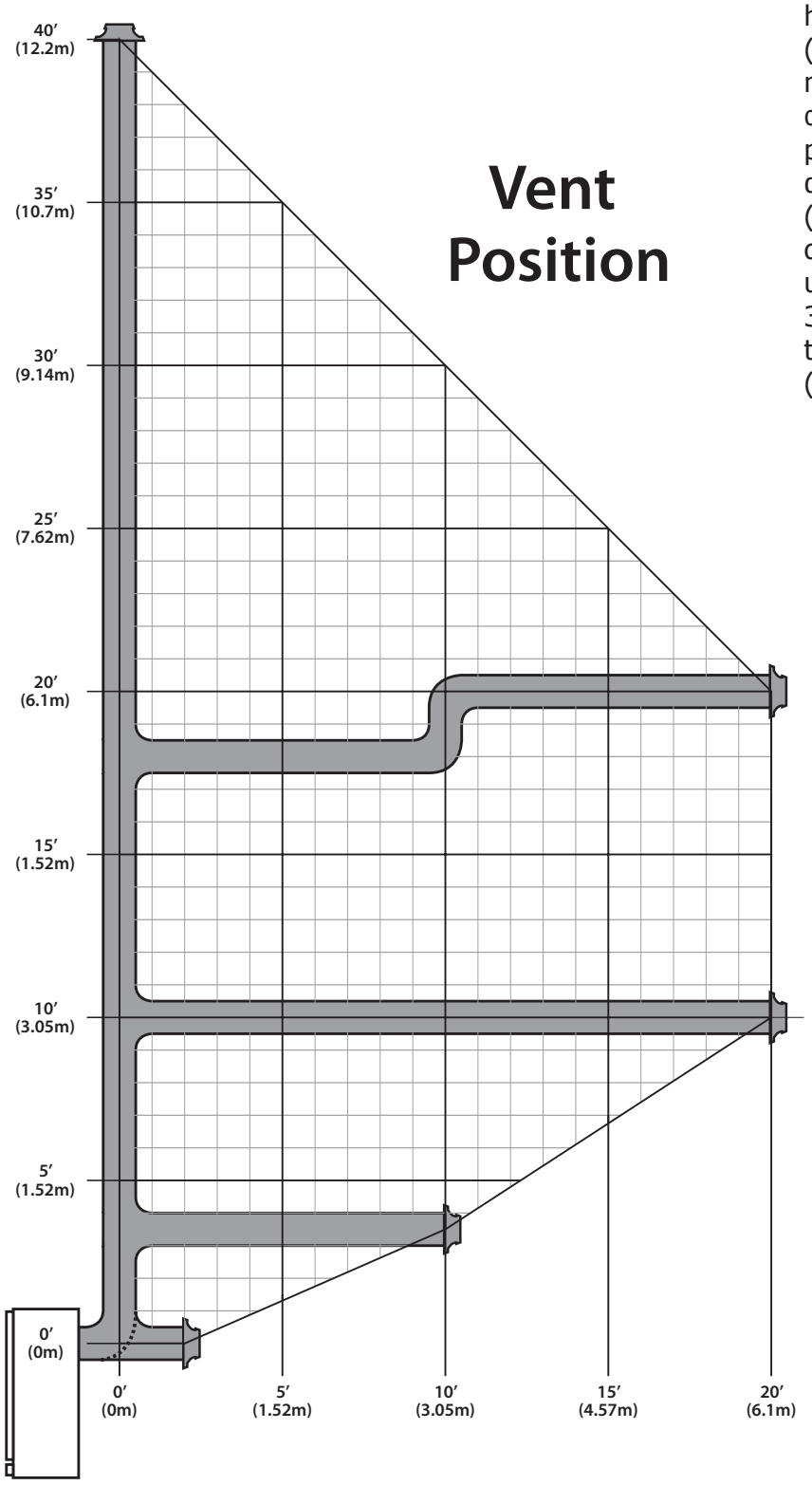


Figure 24. Positions possibles pour les conduits

TERMINAISON HORIZONTALE :

NOTES:

1. **Si vous utilisez une configuration de vent avec vertical puis il est recommandé d'installer un pare-vent conjointment avec le cap de cessation (DuraVent 46DVA - WG).**
2. **Les conduits horizontaux ne doivent pas être à plat. Pour chaque 12 po (305 mm) de déplacement horizontale (à partir du foyer), il doit y avoir au moins ¼ po (6.4 mm) de déplacement verticale. Les conduits ne doivent jamais être orientés vers le bas, car cela pourrait entrainer des hautes températures et la possibilité d'une incendie.**

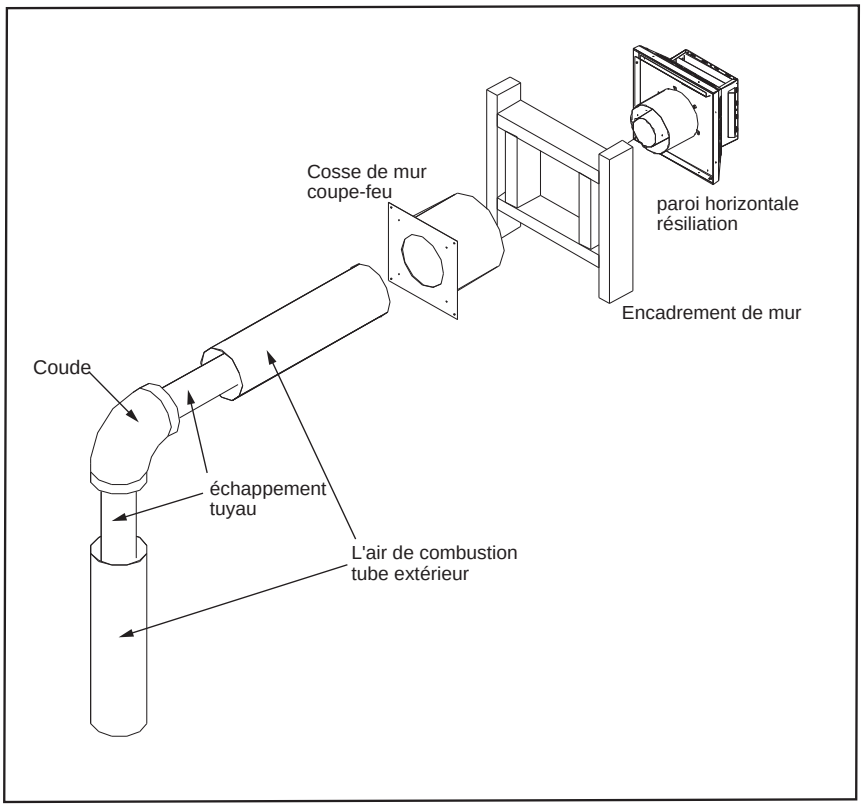


Figure 25. Terminaison de conduit horizontal

3. L'extérieur de la terminaison horizontale ne doit pas être bloquée.
4. Si la terminaison du conduit n'est pas pour être attaché à du bois, les quatre vis à bois fournis doivent être remplacés par des attaches appropriées au matériau sur lequel la terminaison sera fixée.
5. Pour des édifices avec un revêtement en vinyle, il faut installer un dispositif d'espacement pour vinyle entre le bouchon du conduit et le mur extérieur. Attachez le dispositif d'espacement à la terminaison horizontale. Notez que la terminaison est vissée sur la portion plate du dispositif d'espacement pour fournir un espace d'air entre le mur et la terminaison du conduit. Cet espace empêche qu'une chaleur excessive ne fonde le revêtement en vinyle.
6. Les conduits horizontaux doivent être supportés à chaque 3 pi (914 mm). Une sangle de plombier générale suffira.
7. Pour les conduits disposés horizontalement, il faut maintenir des dégagements aux combustibles de 1 ½ po (38 mm) du bas et des côtés, et de 2 po (51 mm) du haut.

Étape 1. Positionnez le foyer à l'emplacement désiré. Vérifiez si les poteaux muraux vont être dans le chemin quand le système d'évacuation sera installé. Si c'est le cas, il faut soit changer l'emplacement du foyer, soit bouger le système d'évacuation.

Étape 2. Les sections de conduit à ventilation directe sont conçues avec des verrous tournants spéciaux. Vérifiez à sec le bon montage des conduits et des coudes à l'adaptateur de l'appareil.

Étape 3. Avec le conduit à la bonne position et attachée au foyer, faites un marque sur le mur pour indiquer un trou de 10 po (25.4 cm) x 10 po (25.4 cm) (voir la figure 25). Coupez et montez un cadre autour du trou dans le mur extérieur où le conduit se terminera. Si le mur est fait de matériel non-combustible (p. ex. la maçonnerie ou le béton), un trou de 7 po (17.8 cm) est acceptable.

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

NOTE : Pour le Simpson Duravent seulement, mettez une goutte de Mil-Pac ou Rutland No 78 Stove and Gasket Cement sur le bord extérieur du conduit d'évacuation intérieur (le bout non-évasé). Poussez ensemble les sections de conduit, et faites tournez un quart de tour pour s'assurer que les deux sections sont complètement collés. Envelopper tous les joints avec du ruban pour conduits d'aluminium.

Étape 4. Avec le trou maintenant bien encadré, le coupe-feu mural installé, et le conduit étendant dans le mur, procédez à l'extérieur. Attachez la terminaison au conduit en utilisant le RTV et le Mil-Pac ou le Rutland No 78 Stove and Gasket Cement pour sceller les joints. Au moins 1 ¼ po (3.2 cm) du conduit doit étendre jusque dans le bouchon du conduit. Pliez toute partie restante de la sangle vers le bouchon du conduit. Les conduits « Security Secure » utilisent un bouchon verrou-tournant.

Étape 5. Positionnez la terminaison horizontale dans le centre du trou de 10 po (25.4 cm) et attachez-la au mur extérieur avec les quatre vis fournis. La flèche sur la terminaison doit pointer vers le haut. Mettez une goutte de mastic non-durcissant autour des bords du bouchon du conduit pour faire un sceau avec le mur. Assurez-vous de maintenir les dégagements des combustibles.

TERMINAISON VERTICALE :

Étape 1. Vérifiez les instructions pour les dégagements (espaces d'air) des combustibles en passant par les plafonds, les murs, les toits, les boitiers, les poutres au grenier, ou toute autre surface combustible à proximité. Ne pas remplir les espaces d'air avec de l'isolement thermique.

Étape 2. Positionnez l'appareil à gaz à l'emplacement désiré. Faites tomber un fil à plomb du plafond jusqu'à la position du conduit de cheminée de l'appareil, et marquez la place où le conduit pénétrera le plafond. Percez maintenant un petit trou à cette place. Faites tomber un fil à plomb du toit jusqu'au trou percé dans le plafond et faites une marque où le conduit pénètrera le plafond. Déterminez si les solives du plafond, les poutres du toit, ou tout autre matériel de charpente obstrueront le système d'évacuation. Vous désirerez peut-être déplacer l'appareil ou décaler le système d'évacuation pour éviter de couper les éléments porteurs.

Étape 3. Pour installer la boite de support ronde / le coupe-feu mural dans un plafond plat, coupez un trou carré de 10 po (25.4 cm) dans le plafond, centrée sur le trou percé dans l'étape 2. Encadrez le trou comme dans la figure 26.

Étape 4. Assemblez les longueurs désirées de conduit noir et de coudes nécessaires pour passer de l'appareil jusqu'à la boite de support ronde. Assurez-vous que les conduits et les coudes connecteurs sont dans la position verrouillée.

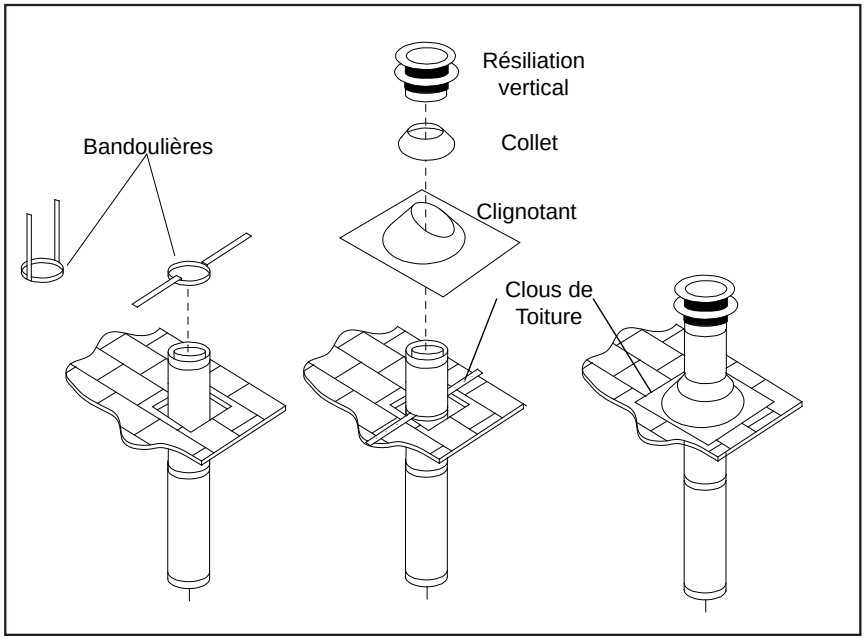


Figure 26. Terminaison de conduit verticale

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

Étape 5. Coupez un trou dans le toit centré sur le petit trou percé dans le toit de l'étape 2. Le trou doit être de taille suffisante pour respecter les exigences spécifiées de dégagements des combustibles. Continuez d'assembler les longueurs de conduit et de coudes nécessaires pour atteindre le dessus de la boite de support du plafond. Les conduits et les coudes galvanisés peuvent être utilisés dans le grenier, et peuvent dépasser la ligne du toit. Une finition galvanisée est désirable à l'extérieur du toit pour sa bonne résistance à la corrosion.

Étape 6. Une fois que les sections de conduit ont été joints et passent par le trou dans le toit, faites passer une sangle de coude par-dessus les sections exposées, pliez les sangles du support vers l'extérieur, et poussez la sangle au niveau du toit, comme démontré dans la figure 26. Serrez autour de la section de conduit. Utilisez un niveau à bulle pour s'assurer que le conduit est parfaitement vertical. Avec des clous de toiture, fixer les sangles de support au toit. Scellez les trous des clous avec du mastic non-durcissant. Tailler le surplus des sangles de support qui dépassent le solin.

Étape 7. Passez le solin par-dessus la section du conduit qui sort du toit. Fixez la base du solin au toit avec des clous de toiture. Assurez-vous que le matériau de toiture dépasse le bout du solin. Vérifiez que vous maintenez les dégagements des combustibles à la ligne de toiture.

Étape 8. Ajoutez des sections de conduit jusqu'à ce que le bouchon du conduit réponde aux exigences minimales du code. Référez-vous à la figure 27 et le tableau 7. À noter que plus la pente du toit est forte, plus l'évent doit être haute. Dans des conditions de vent fort, s'il y a des arbres à proximité, deux toitures avoisinantes, des toits à pente forte, et d'autres facteurs similaires, il peut résulter un faible tirage. Augmenter la hauteur de l'évent peut résoudre le problème.

Étape 9. Passez le collet de solin par-dessus le conduit et poussez-le vers le toit comme dans la figure 26. Utilisez le mastic non-durcissant sur le joint entre le conduit et le solin.

Étape 10. Verrouillez le bouchon du conduit.

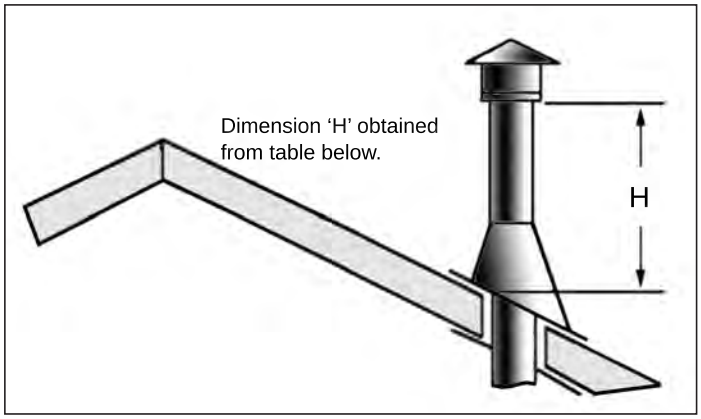


Figure 27: Figure 27: Hauteur de la terminaison verticale ; Se référer au tableau 8

Tableau 8: 'H' minimum pour la Figure 27.

Pente de la Toiture	Minimum Hauteur (H)	
	Pieds	**Mètres**
Plat to 7/12	1	0.3
Sur 7/12 to 8/12	1.5	0.46
Sur 8/12 to 9/12	2	0.61
Sur 9/12 to 10/12	2.5	0.76
Sur 10/12 to 11/12	3.25	0.99
Sur 11/12 to 12/12	4	1.22
Sur 12/12 to 14/12	5	1.52
Sur 14/12 to 16/12	6	1.83
Sur 16/12 to 18/12	7	2.13
Sur 18/12 to 20/12	7.5	2.29
Sur 20/12 to 21/12	8	2.44

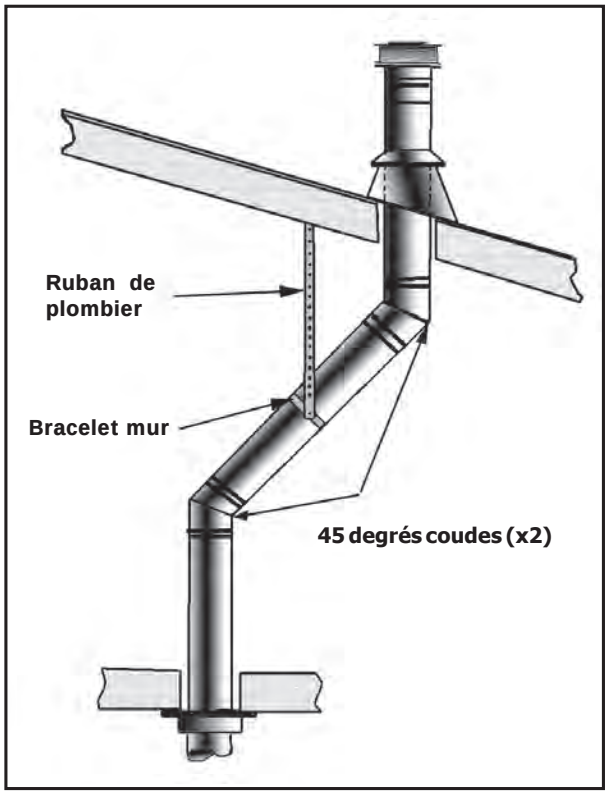


Figure 28: L'utilisation des sangles muraux.

(4) Toutes les zones occupées par-dessus le rez-de-chaussée, incluant les placards et les armoires de stockage, où passe le conduit vertical, doivent être enfermés. Le boitier peut être encadré avec des matériaux de construction standards, mais consultez les directives d'installation du fabricant de l'appareil pour les dégagements entre l'extérieur du conduit et les surfaces combustibles du boitier. Ne pas remplir les espaces d'air avec de l'isolation thermique.

NOTES:

(1) Si vous devez déplacer le système d'évacuation dans le grenier pour éviter les obstacles, il est important de supporter le conduit à chaque 3 pi (914 mm) pour éviter du stress sur les coudes, ou la possibilité de séparation des joints. Des sangles de mur sont disponible à cette fin (voir la figure 28).

(2) Quand possible, utilisez des coudes de 45° au lieu de ceux de 90°. Les coudes de 45° causent moins de restriction au flux de gaz et d'air.

(3) Pour des installations à plusieurs étages, il vous faut un coupe-feu au plafond du deuxième étage, et à toute étage subséquente (voir la figure 29). L'ouverture doit être encadrée à des dimensions de 10 po (254 mm) x 10 po (254 mm), de la même manière que démontré dans la figure 21.

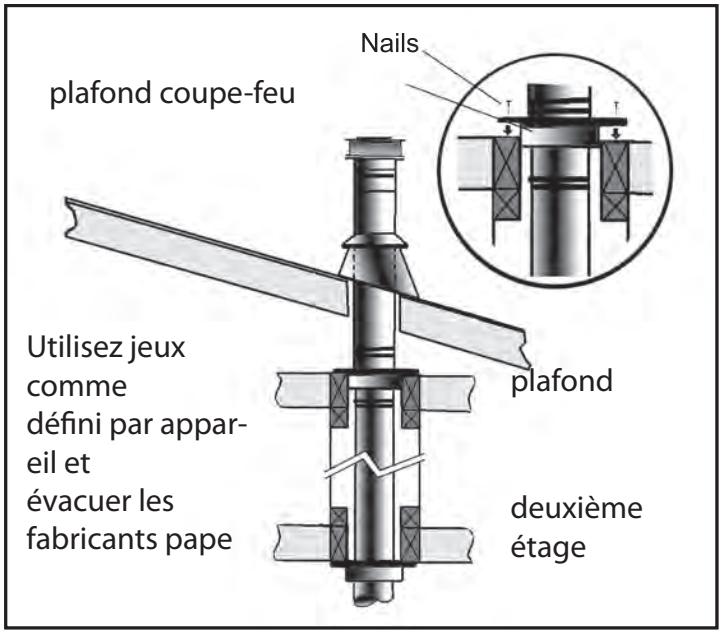


Figure 29: Installation des conduits à plusieurs étages

Installation initiale

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

CONNECTER ET TESTER LES RACCORDS DE GAZ

AVERTISSEMENT : Seuls les personnes accrédités pour le travail avec la tuyauterie de gaz peuvent faire les raccordements nécessaires à cet appareil.

RACCORDEMENTS DE GAZ

- Ce foyer est équipé d'un tuyau flexible situé à la droite de l'appareil terminant en un raccord femelle JIC de 3/8 po. Consultez les codes de votre autorité locale ou le code d'installation CAN/CGA B 149 (1 ou 2) au Canada, ou l'édition actuelle du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 aux Etats-Unis.

- La cote d'efficacité de cet appareil est une cote d'efficacité d'énergie thermique déterminée par le fonctionnement continu et à été déterminé indépendamment d'un système particulier.

Cet appareil et ses vannes de fermeture doivent être déconnectés de la tuyauterie de gaz pendant les tests de pression où la pression excède ½ PSIG (3.45 KPa), ou la vanne sera endommagée.

L'appareil doit être isolée de la tuyauterie de gaz en fermant à la main sa vanne de fermeture individuelle lors des tests de pression du système d'alimentation en gaz à des pressions égales à (ou moins de) ½ PSIG (3.45 KPa).

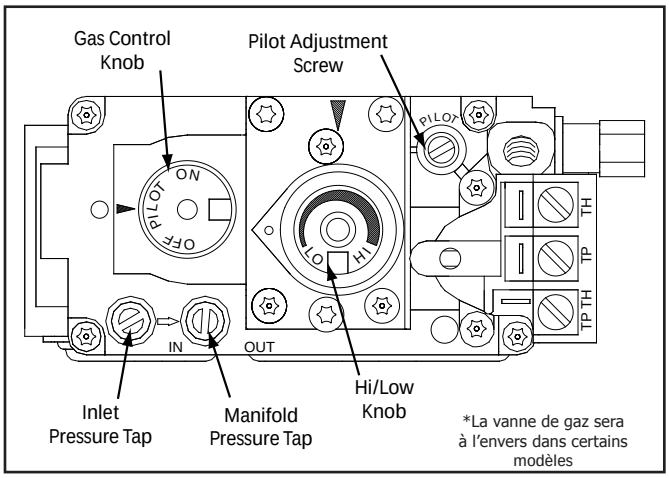


Figure 30: Vanne de gaz avec pièces identifiés.

Toujours vérifier pour des fuites avec de l'eau savonneuse après avoir complété le test de pression requiert.

POUR TESTER LA PRESSION DES VALVES

Les prises de pression se localisent en haut et à droite de la vanne illustrée dans la figure 30.

- Tournez la vis de pression en sens antihoraire pour desserrer.
- Placer un tuyau I.D. de 5/16 po (8 mm) par dessus le système de prise de pression.
- Vérifiez les pressions avec un manomètre.
- Une fois terminé, décharger la pression, enlever le tuyau, et revissez la vis de pression.

Tableau 9: Information sur la pression et les BTU

	Gaz Naturel	Gaz Propane
Main Orifice	#32	#50
Manifold Pressure	3.5" W.C. (0.87 KPa)	10.0" W.C. (2.49 KPa)
Min. Manifold Pressure	1.6" W.C. (0.40 KPa)	6.4" W.C. (1.59 KPa)
Max Supply Pressure	7.0" W.C. (1.74 KPa)	11.0" W.C. (2.74KPa)
Min. Supply Pressure	4.5" W.C. (1.12 KPa)	10.4" W.C. (2.59 KPa)
Max BTU/hr Input	38,000 BTU/hr (11.14 kWh)	38,000 BTU/hr (11.14 kWh)
Min. BTU/hr Input	23,250 BTU/hr (6.81 kWh)	29,650 BTU/hr (8.69 kWh)

NE JAMAIS UTILISER UNE FLAMME NUE POUR TESTER POUR DES FUITES.

Installation initiale

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES :

Cet appareil fonctionnera sans source d'alimentation électrique externe. Ce modèle est équipé d'un régulateur de gaz Millivolt, qui utilise la veilleuse pour générer assez d'électricité pour opérer le bruleur principal. Si l'appareil est équipé d'un ventilateur il doit être électriquement relié et mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence des codes locaux, avec le code actuel CSA C22.1 CANADIAN ELECTRICAL CODE Part 1, SAFETY STANDARDS FOR ELECTRICAL INSTALLATIONS, ou le code NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI / NFPA 70 aux Etats-Unis.

ATTENTION: Étiquetez tous les fils avant la déconnexion en entretenant les commandes. Les erreurs de branchement peuvent entrainer un mauvais fonctionnement ou un fonctionnement dangereux. Vérifiez le fonctionnement adéquat après l'entretien.

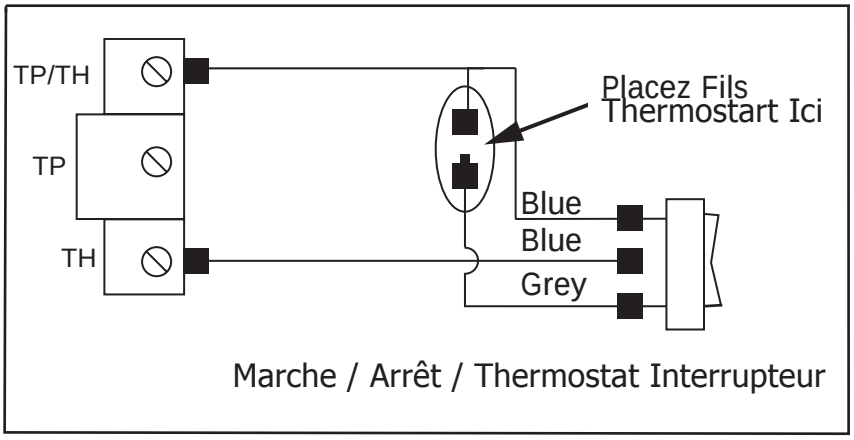


Figure 31: Diagramme de branchement pour le Q3

Tableau 10: Taille recommandée pour les fils du thermostat

Wire Size	Max. Length
14 gauge	100 ft (30.48 m)
16 gauge	60 ft (18.29 m)
18 gauge	40 ft (12.00 m)
20 gauge	25 ft (7.62 m)
22 gauge	18 ft (5.49 m)

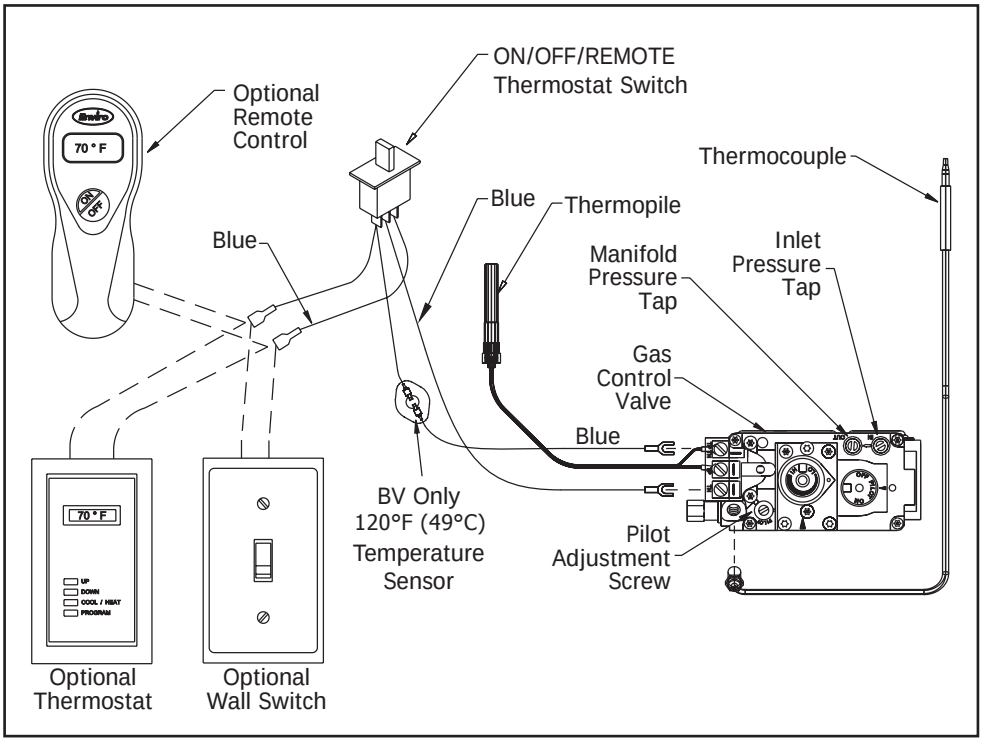


Figure 32: Branchement des accessoires

Le Q3 vient du fabricant équipé d'un interrupteur marche-arrêt monté sur le panneau de contrôle. Si vous désirez installer un interrupteur affixé au mur ou un thermostat, utilisez le diagramme pour vous aider à brancher l'accessoire à l'appareil. Déconnectez la connexion derrière l'interrupteur dans le panneau de contrôle pour accéder aux (2) terminaux, illustré dans la figure 32.

Thermostat facultatif (50-583)
Interrupteur mural facultatif (50-559)

Installation initiale

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES :

Le ventilateur ne fonctionnera pas si l'appareil est refroidi. Une fois l'appareil allumé et le ventilateur réglé au niveau désiré, le ventilateur s'allumera automatiquement lorsque la température de fonctionnement normale est atteinte et se fermera automatiquement lorsque l'appareil est refroidi.

Le branchement électrique ainsi que la mise à la terre de ce foyer doivent être conformes aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, avec le code actuel CSA C22.1 Canadian Electrical Code Part 1, Safety Standards For Electrical Installations, ou le code National Electrical Code ANSI / NFPA 70 aux Etats-Unis.

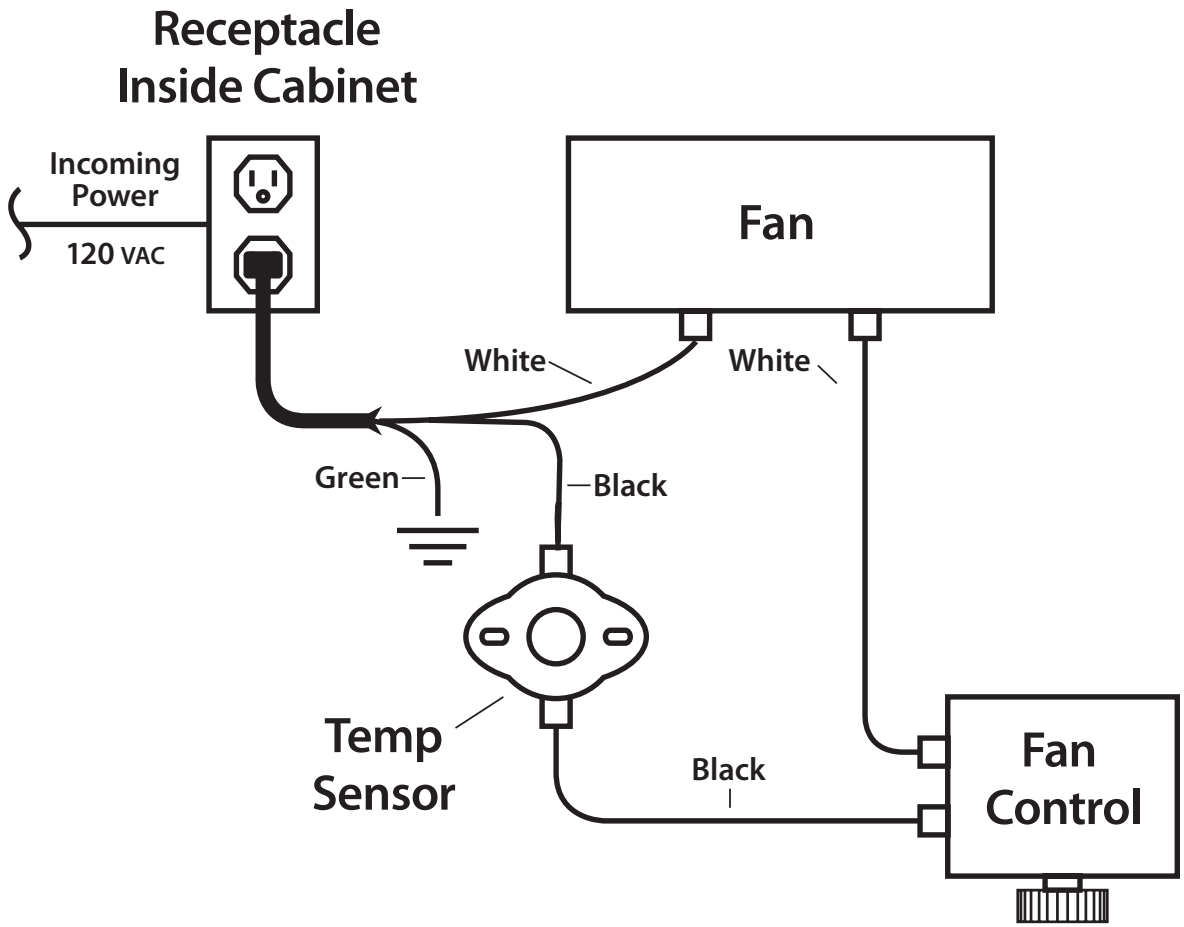


Figure 33: Diagramme de branchement du ventilateur

ATTENTION : En entretenant les commandes, étiquetez tous les fils avant de les débrancher. Des erreurs de branchement peuvent entrainer un mauvais fonctionnement ou un fonctionnement dangereux. Vérifiez le fonctionnement soit correct après l'entretien. Si les fils originaux fournis avec l'appareil doivent être remplacés, ils doivent être remplacés avec du fil 18 AWG ayant une cote de température de 105 C.

L'INSTALLATION DE LA GRILLE À BÛCHES ET L'ENSEMBLE DES BÛCHES :

L'emplacement des bûches n'est pas arbitraire. Si elles sont disposées incorrectement, les flammes peuvent être coincés et ne brûleront pas correctement. Toutes les bûches ont chacune une entaille ou une bosse pour faciliter l'alignement correct. **NOTE: Les bûches sont fragiles et doivent être manipulées avec soin.**

Figure 34 : Voici l'apparence de la chambre de combustion avec seulement le bruleur, les déflecteurs d'air, et la grille à bûches en place. La grille peut facilement être enlevée en la soulevant des supports.

Figure 34. Chambre de combustion vide avec le déflecteur d'air, la grille, et le tube du bruleur

Étape 1 : Placez le plus loin possible vers l'arrière la bûche postérieure sur le rebord supérieur du déflecteur d'air. Installez le lit de braises au centre du tube de bruleur sur les supports du bruleur comme le montre l'image. Avancez le plus que possible le tube de bruleur sur les supports du bruleur. Essayez de maintenir la symétrie entre toutes les composantes.

NOTE : Le tube de bruleur aura peut-être besoin d'être légèrement pliée pour être correctement placée.

Figure 35. Installation de la bûche postérieure et le lit de braises

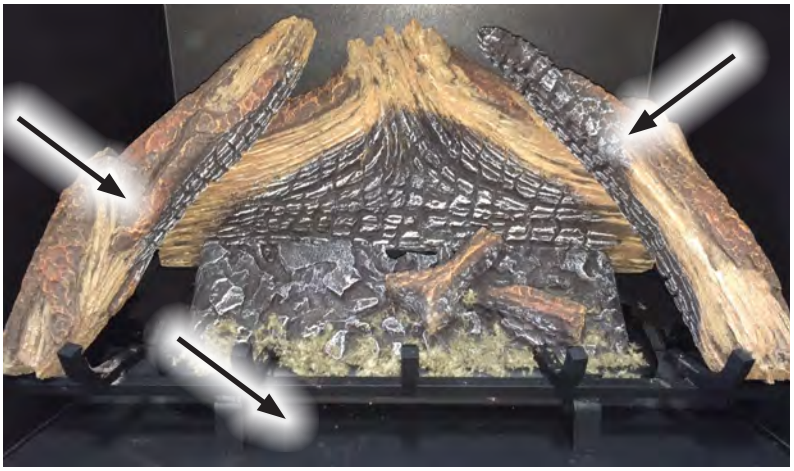


Figure 36. Bûches de gauche et de droite avec la laine de braises

Étape 2 : Déchiquetez aussi finement que possible la laine de braises (il est recommandé d'utiliser une brosse à soies dures ou un moulin à tabac / à café). Distribuez légèrement la laine sur la section antérieure du tube de bruleur. Il est recommandé d'avoir très peu de laine de braises, et de l'éparpiller légèrement. Ne pas mettre la laine de braises sur la section postérieure du tube. Éparpillez légèrement des brins de Embaglow par-dessus la laine et le lit de braises.

Placez la grosse bûche de gauche comme le montre l'image, en gardant la partie postérieure contre la paroi de la chambre de combustion. Faites la même chose avec la bûche de droite. La bûche postérieure a des marquages pour indiquer où l'aligner.

Installation secondaire

Figure 37. Étape 3 de l'installation de l'ensemble des bûches

Étape 3 : Installez la petite bûche en forme de doigt. Il y a une entaille sur le dessous de la bûche pour bien placer la bûche sur la grille. Assurez-vous que la bûche est au centre des deux branches de la grille et pointe vers le haut, par-dessus la surface du lit de braises.

Placez la plus grosse bûche en localisant l'entaille sur la partie inférieure de la bûche et la posant sur la branche de la grille. La partie supérieure de la bûche reposera sur le bout de la petite bûche en forme de doigt. Tournez la bûche jusqu'à ce que l'ensemble ressemble à l'image dans la figure 37.

Étape 4 : Positionnez finalement la bûche en forme de coude en localisant les entailles sur la partie inférieure de la bûche et les plaçant sur la barre horizontale de la grille et sur la branche de la grille. Le bout supérieur de cette bûche devrait toucher le bout de la brindille sur le lit de braises.

Finissez l'installation en éparpillant les braises sous la grille à bûches.

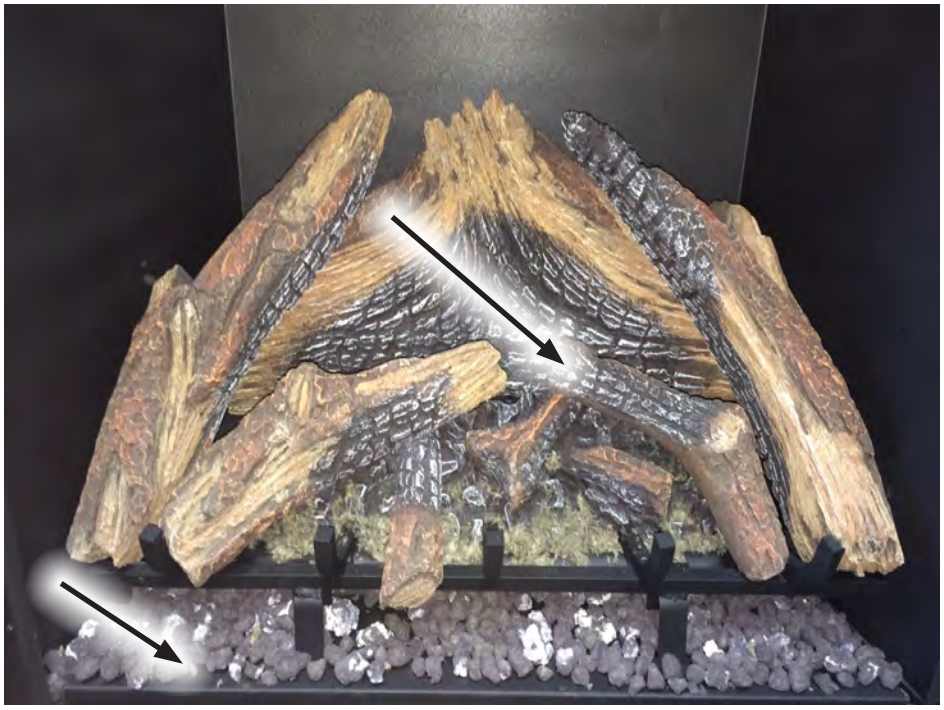


Figure 38. Étape 4 de l'installation de l'ensemble des bûches

Dépannage

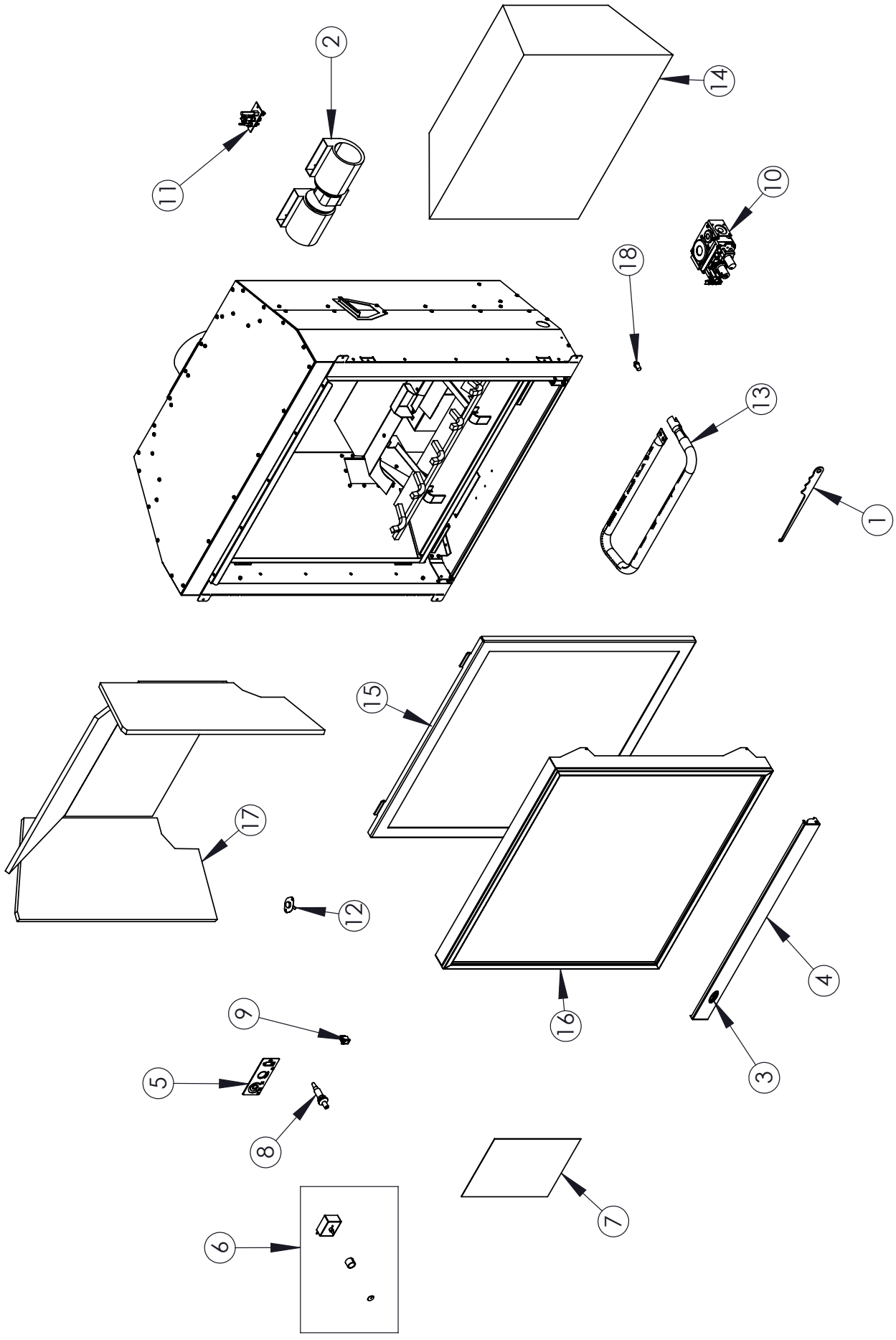
Problème	Cause Possible	Solution
Le brûleur principal ne s'allume pas lorsqu'il est appelé pour.	La vanne de gaz peut ne pas être sur.	• Vérifiez que le bouton de contrôle de gaz est en position "ON".
	Thermostat ne demande pas de chaleur.	• Réglez le thermostat de quelques degrés supérieure à la température ambiante.
	Problème avec la vanne de gaz.	• Utilisez un voltmètre pour mesurer la tension aux bornes TPTH et TP. Tension principale de l'opérateur: Circuit ouvert ≥ 325mV en circuit fermé ≥ 100 mV • Si la tension est présente, vérifier le circuit de commande pour un fonctionnement correct. • Si une bonne tension du système de commande est présente, remplacer la commande de gaz.
Étincelles n'allume pas le pilote après avoir appuyé plusieurs fois sur la bougie d'allumage.	Défectueux allumage piézo.	• Vérifiez les connexions à l'allumeur. • Si les connexions d 'allumage sont bons, mais pas d'étincelle, remplacez l'allumeur.
	Brisé l'électrode d'allumage.	• Vérifiez l'isolation céramique endommagée, remplacez-électrode en cas de bris.
	Misaligned électrode de la bougie.	• Si l'étincelle n'est pas un arc, de l'électrode de pilote, desserrez les vis sur la base de pilote d'ajuster et serrer.
Le pilote ne reste allumé	Problème avec le circuit de thermocouple.	• Vérifiez le bon raccordement du thermocouple à l'arrière de la vanne. Si elle est lâche, serrer à fond. • Vérifiez pilote pour une flamme pleine autour du thermocouple. Si la flamme est trop faible, vérifier la pression des gaz, réglez le pilote vis de taux, vérifiez tête du pilote en cas de dommages. • Vérifier la tension de thermocouple au robinet. Il doit être supérieure à 5 mV. Si faible, remplacez le thermocouple.
	Air dans la conduite de gaz (pilote décède alors le bouton est enfoncé).	• Purger la tuyauterie. • Vérifiez la pression de la conduite de gaz. • Contacter le concessionnaire.
Brûleurs ne resteront pas allumé	Problème avec le circuit de la thermopile.	• Vérifiez la pression de la conduite de gaz. • Vérifiez la projection de flammes sur le thermocouple. Si faible, voir "Pilot ne restera pas allumé". • Vérifier que la thermopile pour un minimum de 300 mV lorsque le brûleur est allumé. • Vérifier le câblage du thermostat pour les pauses.
Remontée de flamme	Fuite dans le tuyau d'évacuation	•Vérifier les fuites dans les connexions de ventilation.
	Configuration d'évacuation incorrecte	• Vérifiez la configuration de ventilation avec mode d'emploi.
	Terminal peut être recirculation des gaz de combustion	• Vérifiez si le terminal est sur correctement. • Il peut être nécessaire d'installer des vents forts bouchon de terminaison. •Contacter le concessionnaire.
Verre s'embue	Etat normal: après que l'appareil se réchauffe le verre effacer. **Grâce à des additifs dans le gaz, le verre peut devenir flous pendant le fonctionnement** Nettoyer au besoin.	
Flammes Bleues	Normale au démarrage,: flammes jaune comme la cheminée réchauffe.	
Flammes brûlent "sale" ou de la suie	La projection de flammes	• Vérifiez le journal positionnement. • Augmenter l'air primaire en ouvrant l'obturateur du venturi et / ou en ouvrant le limiteur d'évent. Voir aussi "Brûleurs ne resteront pas allumé"
La télécommande ne fonctionne pas	Problème avec la télécommande	• Un ou plusieurs des piles sont épuisées. Voir les instructions de contrôle à distance.
	Problème avec cheminée	• L'interrupteur marche / arrêt est en position OFF. • La vanne de régulation de gaz est tourné à PILOT ou OFF. • Le pilote est sorti.

Liste des pièces

Tableau 11: Liste des pièces Q3

Reference Number	Part Description	Part Number
1	Door Release Tool	50-2510
2	Convection Fan Only	50-2493
3	Enviro Gel Decal	50-322
4	Control Cover w/ Decal	50-3137
5	Control Panel w/ Decal	50-2989
6	FPI Fan Controller (69.5V) 115V W/FS Knob	EC-039A
7	Q3 Owner's Manual	50-3104
8	S.I.T. Piezo Ignitor	EC-023
9	FPI Burner Switch	EC-026
10	S.I.T. Nova Valve	50-1421
11	S.I.T. Pilot Assembly - Standing Pilot	50-2513
12	120 Degree Fan Temperature Sensor	EC-001
13	Q3 Log Tube Burner	50-3103
14	High Definition Log Set	50-2979
15	Door Complete	50-3105
16	Q3 Safety Screen and Frame	50-3099
17	Ceramic Brick Liner Set (4 Pieces)	50-3106
18	Burner Orifice NG [#32 NG, #50 LP]	50-343
-	12 oz. Can of Metallic Black Touch Up Paint	PAINT-12-MB
-	12 oz. Can of Flat Black Touch Up Paint	PAINT-12-FB
-	Q3 Conversion Kit NG to LP (For 820 Valve)	50-3101
-	Q3 Conversion Kit LP to NG (For 820 Valve)	50-3100
-	Fan Controller Knob w/Decal	EC-040
-	Q3 Framing Plate	50-3144

Diagramme des pièces



Notes

Notes

Garantie pour les produits Enviro **gaz**

Sherwood Industries Ltd («Sherwood») garantit, sous réserve des modalités et conditions énoncées, ce produit contre les défauts matériels et de fabrication pendant la période de garantie spécifiée à partir de la date d'achat au détail original. Dans le cas d'un défaut de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie spécifiée, Sherwood se réserve le droit d'effectuer des réparations ou pour évaluer le remplacement d'un produit défectueux à l'usine de Sherwood. Les frais d'expédition sont à la charge du consommateur. Toutes les garanties sont Sherwood énoncés aux présentes et aucune réclamation ne sera faite contre Sherwood aucune garantie ou déclaration verbales.

Conditions

- Un enregistrement de garantie dûment remplie doit être soumise à Sherwood dans les 90 jours suivant l'achat initial par l'intermédiaire de la page d'enregistrement de garantie en ligne ou par la poste dans la carte d'enregistrement de garantie fournie. Demandez à l'installateur de remplir la fiche d'installation dans le dos du manuel pour la garantie et toute référence ultérieure.
- Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire initial dans l'emplacement d'origine de la date d'installation.
- L'appareil a été correctement installé par un technicien ou un installateur qualifié, et doivent satisfaire à toutes les exigences locales et nationales du code du bâtiment.
- La garantie ne couvre pas l'enlèvement et de réinstallation des coûts.
- Sherwood Industries Ltd se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.
- Sherwood Industries Ltd et ses employés ou représentants ne pourront en charge des dommages, que ce soit directement ou indirectement causés par un usage impropre, le fonctionnement, l'installation, l'entretien ou la maintenance de cet appareil.
- Une preuve d'achat originale doit être fournie par vous ou par le concessionnaire, y compris le numéro de série.
- Cette garantie ne couvre pas la décoloration de la maille de l'écran de sécurité

Exclusions

- Une liste élargie des exclusions est disponible à www.enviro.com/help/warranty.html

Cette garantie ne couvre pas:

- Dégâts à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'abus.
- Les dommages causés par une surchauffe due à la configuration incorrecte ou falsification.
- Les dommages causés par une mauvaise installation.

Pour le concessionnaire:

- Fournir le nom, l'adresse et le téléphone de l'acheteur et la date d'achat.
- Indiquer la date d'achat. Nom de l'installateur et du détaillant. Numéro de série de l'appareil. Nature de la plainte, de défauts ou dysfonctionnements, la description et la référence de toutes les pièces remplacées.
- Images ou de retour de produit endommagé ou défectueux peut être nécessaire.

Pour le distributeur:

- Signer et vérifier que le travail et les informations sont correctes.

Sherwood Industries Ltd.
6782 Oldfield Road, Victoria, BC . Canada V8M 2A3
Enregistrement de la garantie en ligne: www.enviro.com/warranty/

catégorie	un année	deux années	durée de vie limitée (7an)
parties (numéro de série obligatoire) [1]		✔	
centrales incendie boîte de ligne (hors porcelaine)		céramique	acier
chambre de combustion			✔
echangeur de chaleur			✔
brûleur			✔
bûches en céramique [2]			✔
verre céramique [3]	✔		
socles / pieds (à l'exception de finition)			✔
ensemble de porte			✔
panneau périphérique (à l'exception de finition)			✔
panneaux extérieurs (à l'exception de finition)			jusqu'à 5 ans
composants électriques		✔	
finition de la surface extérieure [4]	✔		
travail	✔		

[1] Alors que la garantie a expiré, les pièces de rechange seront garantis pendant 90 jours à compter de la date d'achat partiel. Tout travail non inclus. Numéro de série unitaire nécessaire.

[2] Ensemble de bûches et panneaux exclut l'usure ou bris causés par un nettoyage ou d'un service.

[3] Le verre est couvert pour bris thermique. Photos de la boîte, à l'intérieur de la porte, et le numéro de série de l'appareil doit être alimenté par une rupture due à la navigation.

[4] Surface de finition extérieure couvre Placage, émail ou de peinture à l'exclusion des changements de couleur, chipping, et les empreintes digitales. Les frais de déplacement non inclus.

Jan 2013

Données de l'installation

L'information suivante doit être recueillie par l'installateur pour la garantie et pour consultation ultérieure.

NOM DU PROPRIÉTAIRE :

NOM DU PROPRIÉTAIRE:

_____

ADRESSE:

_____

_____

_____

TÉLÉPHONE:_____

NOM DU REVENDEUR:

_____

ADRESSE:

_____

_____

_____

TÉLÉPHONE:_____

MODÈLE: _____

NUMÉRO DE SÉRIE:_____

DATE D'ACHAT: _____ (jj/mm/aaaa)

DATE DE L'INSTALLATION:_____(jj/mm/aaaa)

☐ GAZ NATUREL (NAT) ☐ PROPANE(LPG)

ENTRÉE PRESSION DE GAZ:_____in wc

ENTRÉE PRESSION DE GAZ:_____# DMS

ORIFICE DE LA VEILLEUSE
#_____OU_____in diam.

SIGNATURE DE L'INSTALLATION:

_____

NOM DE L'INSTALLATEUR:

_____

ADRESSE:

_____

_____

_____

TÉLÉPHONE:_____

FABRIQUÉ PAR :
SHERWOOD INDUSTRIES LTD.
6782 OLDFIELD RD. SAANICHTON, BC, CANADA V8M 2A3
www.enviro.com
Septembre 2, 2015
C-14549